

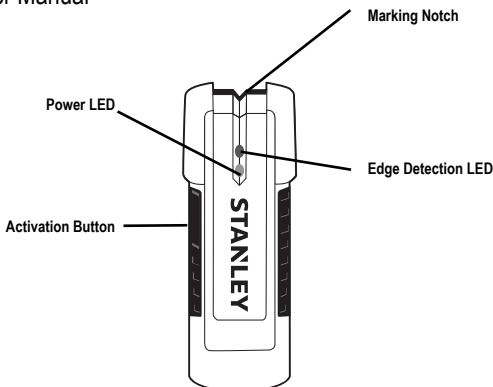
STANLEY®

S50

Stud Detector



STHT0-77050



STANLEY® Stud Sensor 50

The stud sensor uses electronic signals to locate the edges of studs or joists through drywall and plywood up to 3/4". Once the edge of a stud has been detected, the stud sensor displays a red LED. A pencil notch allows you to easily note the stud edges on the wall.

WARNING:

Protect Your Eyes, Wear Safety Goggles.

OPERATING INSTRUCTIONS

Battery:

Open door on back of unit and connect a 9-volt battery to clip. Put battery back into case and close back battery door.

Usage:

Fig. 1 - Hold the stud sensor flat against the surface, making firm contact.

- Press in and hold the activation button. The green and red LED's will light. When the red LED goes off, the unit is calibrated. Keep holding the activation button during all of the following procedures.

Note: While calibrating, the stud sensor must not be placed directly over a stud, dense material such as metal, or over a wet or newly painted area, or it will **not** properly calibrate. If the Red LED stays lit, move to a different location and try again.

Fig. 2 - Slide the stud sensor slowly across the surface in a straight line. As it detects a stud edge, the red LED will go on.

- Use the handy pencil notch located at the top of the unit to mark the stud edge.

Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Fig. 3-4 - Repeat the above steps from the other side of the stud. Coming from the opposite direction, mark the other edge of the stud. The midpoint of the two marks indicates the stud center.

Cautions on Operating

The proximity of electrical wiring or pipes to the surface of the wall may cause the stud sensor to detect them as studs. You should always use caution when nailing, cutting or drilling in walls, ceilings and floors that may contain these items. Always remember that studs or joists are normally spaced 16 inches or 24 inches apart and are 1-1/2 inches in width. To avoid surprises be aware that anything closer together or of a different width may not be a stud.

OPERATING TIPS

Prevent Interference

To ensure best performance from the stud sensor, keep your free hand at least 6 inches away from the unit and wall surface while testing or scanning surfaces.

Conventional Construction

Doors and windows are commonly constructed with additional studs and headers for added stability. The stud sensor detects the edge of these double studs and solid headers as a single, wide stud.

Surface Differences

Wallpaper – There will be no difference in the function of the stud sensor on surfaces covered with wallpaper or fabric unless the coverings used contain metallic foil or fibers.

Ceilings – When dealing with a rough surface such as a sprayed ceiling, utilize a piece of cardboard when scanning the surface. Run through the calibration technique described earlier with the piece of cardboard too, to assure best performance of the unit. Also, it is particularly important in this application to remember to keep your free hand away from the unit.

Specifications:

Depth Range-	Up to ¾" (19 mm) through drywall
Accuracy- Scanning and marking the stud from two sides	
Stud center	±1/8" (3 mm) for wood ±1/4" (6 mm) for metal

(At 35-55% relative humidity)

Shock Resistance: Up to 3 feet (1 m) dropped onto concrete

Water Resistance: Water resistant, but not waterproof

Operating Temperature: +20°F to +120°F (-7°C to +49°C)

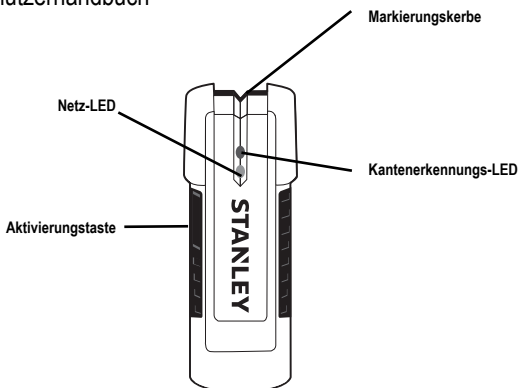
Storage Temperature: -20°F to +150°F (-29°C to +66°C)

1-YEAR WARRANTY

Stanley warrants its electronic measuring tools against deficiencies in materials and / or workmanship for one year from date of purchase.

Deficient products will be repaired or replaced, at Stanley's option, if sent together with proof of purchase to:

Stanley Black & Decker
210 Bath Road
Slough, Berkshire SL1 3YD
UK



STANLEY® Balkensucher 50

Der Balkensucher arbeitet mit elektronischen Signalen, die Kanten von Balken oder Trägern bis zu 3/4 Zoll durch Trockenbau und Sperrholz lokalisieren. Sobald der Rand eines Balkens erkannt wurde, leuchtet eine rote LED des Balkensuchers. Ein Bleistiftkerbe ermöglicht Ihnen die einfache Kennzeichnung der Balkenränder an der Wand.

WARNUNG:

Schützen Sie Ihre Augen, Schutzbrille tragen.

BEDIENANWEISUNGEN

Akku:

Öffnen Sie das Fach an der Geräterückseite und verbinden Sie einen 9-Volt-Akku mit dem Clip. Legen Sie den Akku wieder in das Fach ein und schließen Sie die Abdeckung.

Verwendung:

Abb. 1 - Halten Sie den Balkensucher flach gegen die Oberfläche, so dass ein fester Kontakt entsteht.

- Halten Sie die Aktivierungstaste gedrückt. Die grüne und die rote LED leuchten. Wenn die rote LED erlischt, ist das Gerät kalibriert. Halten Sie die Aktivierungstaste bei allen folgenden Verfahren gedrückt.

Anmerkung: Während der Kalibrierung darf der Balkensucher nicht direkt über einem Balken, dichtem Material wie Metall oder über einem nassen oder frisch gestrichenen Bereich platziert werden, da er sonst **nicht** ordnungsgemäß kalibriert wird. Wenn die rote LED dauerhaft leuchtet, gehen Sie an eine andere Stelle und versuchen Sie es erneut.

Abb. 2 - Schieben Sie den Balkensucher langsam in einer geraden Linie über die Oberfläche. Sobald die Kante eines Balkens erkannt wird, leuchtet die rote LED auf.

- Nutzen Sie die praktische Bleistiftkerbe an der Oberseite des Geräts, um den Balkenrand zu markieren.

Abb. 3-4 - Wiederholen Sie die obigen Schritte von der anderen Seite des Balkens her. Markieren Sie aus der entgegengesetzten Richtung kommend die andere Kante des Balkens. Der Mittelpunkt der beiden Markierungen gibt die Balkenmitte an.

Abbildung 1



Abbildung 2

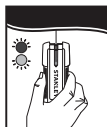


Abbildung 3

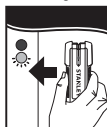
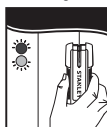


Abbildung 4



Vorsichtshinweise zum Betrieb

Wenn sich nah an der Wandoberfläche elektrische Leitungen oder Rohre befinden, kann es sein, dass der Balkensucher sie als Balken erkennt. Sie sollten beim Nageln, Schneiden oder Bohren in Wände, Decken und Böden, die solche Elemente enthalten können, immer besonders vorsichtig sein. Denken Sie immer daran, dass Balken oder Träger in der Regel einen Abstand von 16 Zoll (41 cm) oder 24 Zoll (61 cm) von einander haben und ca. 1,5 Zoll (3,8 cm) breit sind. Seien Sie sich zur Vermeidung von Überraschungen darüber im Klaren, dass Elemente, die näher zusammen liegen oder eine andere Breite haben, eventuell keine Balken sind.

HINWEISE ZUM BETRIEB

Verhindern Sie Störungen

Um die beste Leistung des Balkensuchers zu gewährleisten, halten Sie Ihre freie Hand mindestens 6 Zoll (15 cm) vom Gerät und der Wandfläche entfernt, während Sie Oberflächen testen oder scannen.

Konventionelle Konstruktion

Türen und Fenster werden für zusätzliche Stabilität häufig mit zusätzlichen Balken und Kopfteilen konstruiert. Der Balkensucher erkennt den Rand solcher Doppelbalken und massiven Kopfteile als einen einzigen, großen Balken.

Oberflächenunterschiede

Tapete – Es gibt keinen Unterschied bei der Funktionsfähigkeit des Balkensuchers auf Oberflächen mit Tapete oder Stoff, sofern darin keine Metallfolien oder -fasern enthalten sind.

Decken – Beim Umgang mit einer rauen Oberfläche, wie beispielsweise einer aufgespritzten Decke, verwenden Sie zum Scannen ein Stück Pappe. Führen Sie das zuvor beschriebene Kalibrierverfahren mit dem Stück Pappe durch, um eine optimale Leistung des Geräts zu gewährleisten. Außerdem ist es bei dieser Anwendung besonders wichtig, daran zu denken, die freie Hand vom Gerät entfernt zu halten.

Technische Daten:

Tiefenbereich-	Bis zu ¾" (19 mm) durch Trockenbau
Genauigkeit - Scannen und Kennzeichnung des Balkens von zwei Seiten	
Balkenmitte	±1/8" (3 mm) bei Holz
	±1/4" (6 mm) bei Metall

(Bei 35-55% relativer Luftfeuchtigkeit)

Stoßfestigkeit: Bis zu 3 Meter (1 m) bei Stürzen auf Beton

Wasserfestigkeit: Wasserfest, aber nicht wasserdicht

Betriebstemperatur: +20°F bis +120°F (-7°C bis +49°C)

Lagertemperatur: -20°F bis +150°F (-29°C bis +66°C)

EINJAHRESGARANTIE

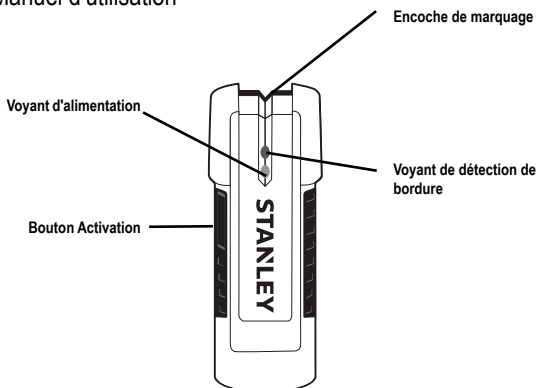
Mit der vorliegenden Einjahresgarantie übernimmt Stanley Tools während eines Jahres ab dem Kaufdatum die Garantie für Material- und/oder Verarbeitungsdefekte an den elektronischen Messgeräten der Firma. Defekte Produkte werden nach dem Ermessen von Stanley Tools repariert oder ersetzt unter der Bedingung, dass sie zusammen mit dem Kaufbeleg an folgende Adresse gesandt werden:

Stanley Black & Decker Deutschland GmbH

Black & Decker Str. 40

65510 Idstein

Germany



Détecteur de structure 50 STANLEY®

Le détecteur de structure utilise des signaux électroniques pour localiser les bords de structures ou solives dans les cloisons sèches et le contreplaqué jusqu'à 2 cm environ (0,75"). Une fois le bord d'une structure détecté, le détecteur allume un voyant rouge. Vous pouvez alors facilement marquer les bords de la structure sur le mur grâce à l'encoche de marquage.

AVERTISSEMENT :

Protégez vos yeux, portez des gants de protection.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pile :

Ouvrez le compartiment à l'arrière de l'appareil et clippez une pile de 9 volts. Remplacez la pile dans le logement et refermez le compartiment à pile.

Utilisation :

Fig. 1 - Gardez le détecteur de structure à plat contre la surface, en maintenant fermement le contact avec cette surface.

- Maintenez enfoncé le bouton Activation. Les voyants vert et rouge s'allument. Le voyant rouge s'éteint pour indiquer la fin du calibrage. Maintenez le bouton Activation enfoncé pendant toute la durée des procédures suivantes.

Remarque : Pendant le calibrage, le détecteur de structure ne doit pas être directement positionné sur une structure ou sur une matière dense comme du métal ou sur une zone humide ou fraîchement peinte. Il ne pourra sinon **pas** effectuer un calibrage correct. Si le voyant rouge reste allumé, déplacez l'appareil à un autre endroit et réessayez.

Fig. 2 - Faites glisser le détecteur doucement sur la surface en ligne droite. Lorsque l'appareil détecte le bord d'une structure, le voyant rouge s'allume.

Figure 1



Figure 2

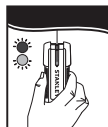
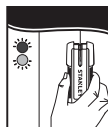


Figure 3



Figure 4



- Utilisez l'encoche de marquage située en haut de l'appareil pour repérer le bord de la structure.

Fig. 3-4 - Répétez les étapes ci-dessus à partir de l'autre côté de la structure. En arrivant du sens opposé, marquez l'autre bord de la structure. Le point central entre les deux marques indique le milieu de la structure.

F

Précautions d'utilisation

La proximité de fils électriques ou de canalisations à la surface du mur peut induire le détecteur en erreur, il peut les prendre pour des structures. Vous devez toujours être vigilant lorsque vous clouez, vous découpez ou vous percez des murs, des plafonds et des planchers car il peuvent contenir ce type d'éléments. N'oubliez jamais que les structures et les solives sont normalement espacées de 40 à 60 cm (16 à 24 pouces) et qu'elles sont larges de 38 mm (1,5"). Afin d'éviter les surprises, gardez en tête que tout ce qui est plus proche et dont la largeur est différente peut être autre chose qu'une structure.

ASTUCES D'UTILISATION

Évitez les interférences

Afin de garantir les meilleures performances du détecteur, gardez votre main libre à au moins 15 cm (6 pouces) de l'appareil et de la surface du mur pendant le test ou le balayage des surfaces.

Construction conventionnelle

Les portes et les fenêtres sont généralement créées avec des structures et des linteaux supplémentaires pour plus de stabilité. Le détecteur de structure détecte les bords de ces structures et linteaux supplémentaires comme une large structure unique.

Différences de surfaces

Papier-peint – Il n'y a aucune différence de fonctionnement du détecteur de structure si les surfaces sont recouvertes de papier-peint ou de tissu, à moins que ces derniers contiennent de l'aluminium ou des fibres métalliques.

Plafonds – Lorsque vous agissez sur des surfaces rugueuses comme les plafonds crépis par exemple, utilisez un morceau de carton pour scanner la surface. Effectuez la technique du calibrage décrite plus haut avec le morceau de carton également, afin de garantir une meilleure performance de l'appareil. Il est également particulièrement important lors de cette étape de penser à garder votre main libre éloignée de l'appareil.

Spécifications :

Portée en profondeur-	Jusqu'à 19 mm (0,75") à travers une cloison sèche
Précision- Balayage et marquage de structure des deux côtés	
Centre de la structure	±1/8" (3 mm) pour le bois ±1/4" (6 mm) pour le métal
(À 35-55% d'humidité relative)	
Résistance aux chocs :	Jusqu'à 1 mètre (3 pieds) lâché sur du béton
Résistance à l'eau :	Résiste à l'eau mais n'est pas waterproof
Température de fonctionnement :	-7°C à +49°C (+20°F à +120°F)
Température de stockage :	-29°C à +66°C (-20°F à +150°F)

GARANTIE

Stanley Tools garantit ses outils de mesure électroniques contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final auprès d'un revendeur STANLEY. La facture établie à cette occasion vaut preuve d'achat.

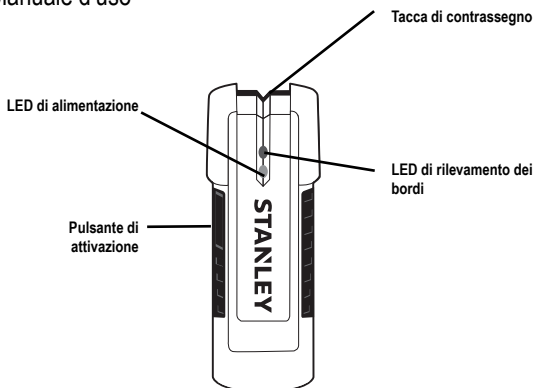
Le produit défectueux doit être retourné dans son emballage d'origine à l'adresse suivante, accompagnés d'une copie du ticket de caisse :

Stanley Black & Decker France

5 Allée des Hetres

CS 60105

69579 Limonest



STANLEY® Rilevatore di montanti 50

Il rilevatore di montanti utilizza segnali elettronici per individuare le estremità di montanti o travetti attraverso cartongesso e compensato fino a 3/4". Una volta rilevato il bordo di un montante, il rilevatore di montanti mostra un LED rosso. Una tacca a matita consente di notare facilmente i bordi dei montanti sul muro.

AVVERTENZA:

Proteggere gli occhi, indossare occhiali di sicurezza.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Batteria:

Aprire lo sportello sul retro dell'unità e collegare una batteria da 9 volt alla clip. Riposizionare la batteria nell'alloggiamento e richiudere lo sportello della batteria.

Utilizzo:

Fig. 1 - Tenere il rilevatore di montanti piatto contro la superficie, assicurando una presa salda.

- Premere in dentro e tenere il pulsante di attivazione. I LED verde e rosso si accenderanno. Quando il LED rosso si spegne, l'unità viene calibrata. Tenere premuto il pulsante di attivazione durante tutte le seguenti procedure.

Nota: Durante la calibrazione, il rilevatore di montanti non deve essere posizionato direttamente su un perno, un materiale denso come il metallo, o su una superficie bagnata o dipinta a nuovo, altrimenti **non** eseguirà la calibrazione corretta. Se il LED rosso rimane acceso, spostarlo in un'altra posizione e riprovare.

Fig. 2 - Far scorrere lentamente il rilevatore dei montanti sulla superficie in linea retta. Nel momento in cui rileva il bordo di un montante, il LED rosso si accende.

- Utilizzare la pratica tacca a matita situata nella parte superiore dell'unità per contrassegnare l'estremità del montante.

Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4

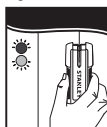


Fig. 3-4 - Ripetere i passaggi precedenti dall'altro lato del montante. Partendo dalla direzione opposta, contrassegnare l'altra estremità del montante. Il punto intermedio dei due contrassegni indica il centro del montante.

Precauzioni sull'utilizzo

La vicinanza di cavi o fili elettrici alla superficie della parete può far sì che il rilevatore di montanti li rilevi come montanti. Fare sempre attenzione durante l'inserimento di chiodi, il taglio o la foratura di pareti, soffitti e pavimenti che possono contenere questi oggetti. Ricordarsi sempre che montanti o travetti sono normalmente distanziati di 16 pollici o 24 pollici gli uni dagli altri e hanno una larghezza di 1-1/2 pollici. Per evitare sorprese, tenere presente che tutto ciò che si presenta più vicino o di larghezza diversa non può essere un montante.

SUGGERIMENTI PER L'USO

Impedire le interferenze

Per assicurare le migliori prestazioni del rilevatore dei montanti, tenere la mano libera ad almeno 6 pollici di distanza dall'unità e dalla superficie della parete durante l'analisi o scansione di superfici.

Costruzione convenzionale

Porte e finestre sono comunemente costruite con montanti e testate supplementari per una maggiore stabilità. Il rilevatore di montanti rileva il bordo di questi doppi montanti e testate solide come un unico, largo montante.

Differenze di superficie

Carta da parati – Non vi sarà alcuna differenza nella funzione del rilevatore di montanti su superfici rivestite con carta da parati o tessuto a meno che i rivestimenti utilizzati non contengano lamina o fibre metalliche.

Soffitti – Nel caso di una superficie ruvida come un soffitto spruzzato, utilizzare un pezzo di cartone durante la scansione della superficie. Eseguire la tecnica di calibrazione descritta in precedenza anche con il cartoncino, per garantire le migliori prestazioni dell'unità. Inoltre, è particolarmente importante in questa applicazione ricordarsi di tenere la mano libera lontano dall'unità.

Specifiche:

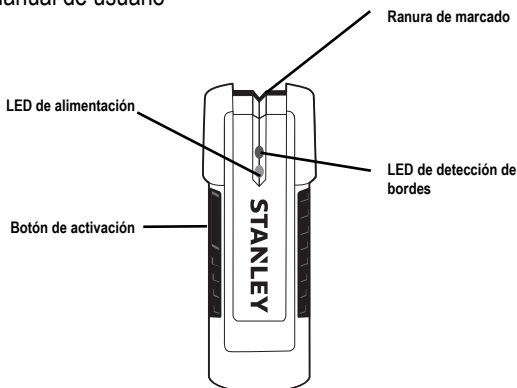
Intervallo di profondità-	Fino a 3/4" (19 mm) attraverso il cartongesso
Precisione- Scansione e contrassegno del montante da due lati	
Centro del montante	±1/8" (3 mm) per il legno ±1/4" (6 mm) per il metallo
(A un'umidità relativa del 35-55%)	
Resistenza agli urti:	Fino a 1 m fatto cadere sul calcestruzzo
Resistenza all'acqua:	Resistente all'acqua, ma non impermeabile
Temperatura di esercizio:	da +20°F a +120°F (da -7°C a +49°C)
Temperatura di conservazione:	da -20°F a +150°F (da -29°C a +66°C)

GARANZIA DI UN ANNO

Stanley Tools offre una garanzia di un anno dalla data di acquisto sui propri strumenti elettronici di misurazione per quanto riguarda difetti nei materiali e/o nella lavorazione.

I prodotti difettosi saranno riparati o sostituiti a discrezione di Stanley Tools, se inviati accompagnati dalla prova di acquisto a:

Stanley Black&Decker Italia
Via Energypark 6 c/o Building 3 Sud
20871 Vimercate (MB)
Italy



Sensor de vigas 50 de STANLEY®

El sensor de vigas usa señales electrónicas para localizar bordes de vigas o viguetas a través de paredes de placa de yeso y contrachapado de hasta 3/4". Al detectar el borde de una viga, el sensor de vigas muestra un LED rojo. La ranura para lápiz le permitirá marcar fácilmente los bordes de la viga en la pared.

ADVERTENCIA:

Protéjase los ojos, use gafas de seguridad.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Batería:

Abra la tapa posterior de la unidad y conecte la batería de 9 voltios a la presilla. Vuelva a colocar la batería en su alojamiento y cierre la tapa.

Uso:

Fig. 1 - Mantenga el sensor apoyado firmemente contra la superficie.

- Apriete y mantenga apretado el botón de activación. Se encenderán los leds verde y rojo. Cuando el led rojo se apague, la unidad estará calibrada. Mantenga apretado el botón de activación durante los siguientes procedimientos.

Nota: Mientras se está calibrando el sensor de vigas, no debe colocarlo directamente sobre una viga, materiales densos como metales o superficies húmedas o recién pintadas, pues **no** se calibraría correctamente. Si el LED rojo sigue encendido, desplácese a otro lugar y vuelva a intentarlo.

Fig. 2 - Deslice el sensor de vigas lentamente por la

superficie en línea recta. Cuando detecta el borde de una viga, se enciende el LED rojo.

- Use la práctica ranura para lápiz que se encuentra en la parte superior de la unidad para marcar el borde de la viga.

Figura 1



Figura 2

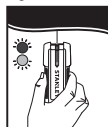


Figura 3



Figura 4

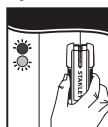


Fig. 3-4 - Repita los pasos anteriores desde el otro lado de la viga. Viniendo en dirección contraria, marque el otro borde de la viga. El punto intermedio entre las dos marcas indica el centro de la viga.

Precauciones durante el uso

E

Los cables eléctricos o tubos en la superficie de la pared pueden ser detectados por el sensor como vigas. Siempre debe tener cuidado al clavar, cortar o perforar en paredes, cielos rasos o suelos que puedan contener estos elementos. Recuerde siempre que las vigas o viguetas generalmente tienen una separación de 16 pulgadas o 24 pulgadas entre sí y 1-1/2 pulgadas de ancho. Para evitar inconvenientes, tenga en cuenta que cualquier elemento más próximo o de otra anchura puede no ser una viga.

CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO

Evitar interferencias

Para asegurar el mejor rendimiento del sensor de vigas, mantenga la mano libre a una distancia de por lo menos 6 pulgadas de la unidad y de la pared mientras pruebe o escanee las superficies.

Construcción convencional

Las puertas y ventanas generalmente se montan con vigas y soportes adicionales para mayor estabilidad. El sensor de vigas detecta el borde de estas dobles vigas y soportes sólidos como una única viga ancha.

Diferencias de superficie

Papel pintado – El sensor de vigas funcionará del mismo modo sobre superficies cubiertas con papel pintado o tejidos, salvo que el revestimiento usado contenga papel metálico o fibras.

Cielos rasos – Si se trata de una superficie rústica como la de los cielos rasos con revestimiento proyectado, utilice un trozo de cartón para escanear la superficie. Ejecute la técnica de calibración descrita anteriormente con el trozo de cartón, para asegurar el mejor rendimiento de la unidad. También es muy importante para esta aplicación recordarse de mantener la mano libre alejada de la unidad.

Especificaciones:

Alcance de profundidad de placa de yeso	Hasta ¾" (19 mm) a través de paredes
Precisión - Escaneo y marcado de ambos lados de la viga	
Centro de la viga	±1/8" (3 mm) para madera ±1/4" (6 mm) para metal
(Con 35-55 % de humedad relativa)	
Resistencia de choque:	Hasta 3 pies (1 m) en caída sobre hormigón
Resistencia al agua:	Resistente al agua, pero no impermeable
Temperatura de funcionamiento:	+20 °F a +120 °F (-7 °C a +49 °C)
Temperatura de almacenamiento:	-20 °F a +150 °F (-29 °C a +66 °C)

UN AÑO DE GARANTÍA

Stanley Tools garantiza sus herramientas electrónicas de medición contra defectos de material o fabricación durante un año desde su fecha de compra.

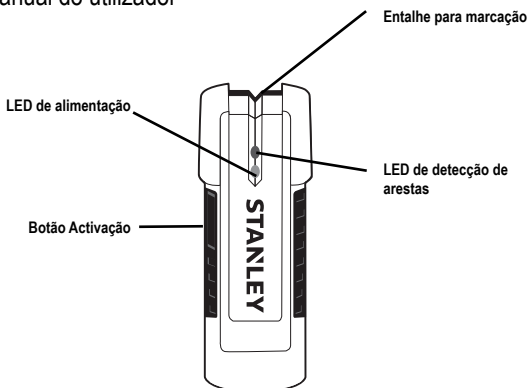
Los productos que presenten defectos deberán ser enviados a Stanley a la dirección indicada a continuación junto con un justificante de compra. Stanley procederá a su reparación o sustitución según lo estime conveniente.

STANLEY BLACK & DECKER IBÉRICA S.L.U.

Parque de Negocios "Mas Blau"

Edificio Muntadas C/Berguedá 1, Of. A6

CP 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)



Sensor de vigas 50 da STANLEY®

O sensor de vigas utiliza sinais electrónicos para localizar as arestas de vigas ou travessões em reboco e contraplacado até 3/4". Quando a aresta de uma viga é detectada, o LED vermelho do sensor de vigas acende-se. Uma ranhura para anotações com lápis permite-lhe anotar facilmente as arestas da viga na parede.

AVISO:

Proteja os olhos, use óculos de protecção.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Pilha:

Abra o compartimento na parte de trás da unidade e instale uma pilha de 9 volts até encaixar. Volte a inserir a pilha na caixa e feche o compartimento traseiro da pilha.

Utilização:

Fig. 1 - Mantenha o sensor de vigas plano contra a superfície, de modo a estabelecer um contacto firme.

- Prima e mantenha premido o botão de activação. Os LED verde e vermelho acendem-se. Quando o LED vermelho se apaga, isso significa que a unidade está calibrada.

Continue a manter premido o botão de activação durante todos os procedimentos seguintes.

Nota: Durante a calibração, o sensor de vigas não deve ser colocado directamente sobre uma viga, material denso como metal, ou sobre uma área recentemente pintada, caso contrário **não** é calibrado correctamente. Se o LED vermelho continuar aceso, vá para um local diferente e tente de novo.

Fig. 2 - Deslize o sensor de vigas lentamente ao longo da superfície em linha recta. Quando detecta a aresta de uma viga, o LED vermelho acende-se.

Figura 1



Figura 2

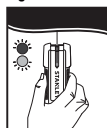


Figura 3

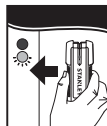


Figura 4



- Utilize a ranhura para anotações com lápis prática localizada na parte superior da unidade para assinalar a aresta da viga.

Fig. 3-4 - Repita os passos indicados acima a partir do outro lado da viga. A partir da direcção oposta, assinale a outra aresta da viga. O ponto médio das duas marcas indica o centro da viga.

Cuidados relacionados com o funcionamento

PT

A proximidade de fios eléctricos ou de tubos na superfície da parede pode fazer com que o sensor de viga os identifique como vigas. Deve ter sempre cuidado quando pregar, cortar ou perfurar paredes, tectos e pisos que possam conter estes objectos. Deve ter sempre em atenção que as vigas ou travessões têm normalmente um espaço de 16 ou 24 polegadas entre si e uma largura de 1-1/2 polegadas. Para evitar surpresas, tenha em atenção que qualquer objecto mais próximo entre si ou com uma largura diferente pode não ser uma viga.

SUGESTÕES RELACIONADAS COM O FUNCIONAMENTO

Evitar interferências

Para assegurar o melhor desempenho do sensor de vigas, mantenha a mão livre a pelo menos 6 polegadas da unidade e da superfície da parede quando testar ou analisar superfícies.

Construção convencional

As portas e janelas são normalmente construídas com vigas e travessões adicionais para uma maior estabilidade. O sensor de vigas detecta a aresta destas vigas duplas e travessões sólidos como uma viga simples e larga.

Diferenças de superfície

Papel de parede – Não existe qualquer diferença em termos funcionais do sensor de vigas em superfícies revestidas com papel de parede ou tecido, a menos que os revestimentos utilizados contenham fibras ou películas metálicas.

Tectos – Se trabalhar com uma superfície áspera, como um tecto pintado, utilize um pedaço de cartão quando analisar a superfície. Consulte também a técnica de calibração descrita acima com o pedaço de cartão para assegurar o melhor desempenho da unidade. Além disso, é especialmente importante nesta aplicação que mantenha a mão livre afastada da unidade.

Especificações:

Gama de profundidade - Até 19 mm em reboco

Precisão - Analisar e assinalar a viga de dois lados

Centro da viga ± 3 mm para madeira
± 6 mm para metal

(A uma humidade relativa de 35-55%)

Resistência ao choque: Até 1 m inserido em betão

Resistência à água: Resistente à água, mas não é à prova de água

Temperatura de funcionamento: +20 °F a +120 °F (-7 °C a +49 °C)

Temperatura de armazenamento: -20 °F a +150 °F (-29 °C a +66 °C)

UM ANO DE GARANTIA

A Stanley Tools garante as suas ferramentas electrónicas de medição contra defeitos de material e/ou de fabrico por um ano, a partir da data da compra.

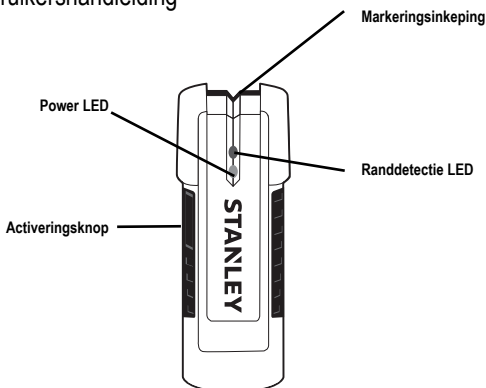
Os produtos com defeito serão reparados ou substituídos, conforme a decisão da Stanley Tools, desde que sejam enviados juntamente com a prova de compra para:

Black&Decker Limited SARL Suc

Quinta da Fonte - Edifício Q55 D.

Diniz, Rua dos Malhões,

2 e 2A - Piso 2 Esquerdo, 2770-071 Paço de Arcos, Portugal



STANLEY® Balkenzoeker 50

De balkenzoeker gebruikt elektrische signalen om de randen van balken of dwarsbalken te vinden door gipswanden en multiplex tot 3/4" (19 mm). Als de rand van een balk wordt gedetecteerd gaat de rode LED aan. Een streep met een potlood laat u hierna eenvoudig de rand van de balk op de muur markeren.

WAARSCHUWING:

Bescherm uw ogen, draag een veiligheidsbril.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Batterij:

Open het deksel aan de achterkant van het apparaat en verbindt een 9-volt batterij aan de clip. Plaats de batterij terug in het apparaat en sluit het deksel.

Gebruik:

Afb. 1 - Druk de balkenzoeker stevig tegen het oppervlak.

- Houd de activeringsknop ingedrukt. De groene en rode LED's gaan aan. Als de rode LED uit gaat is het apparaat gekalibreerd. Houd de activeringsknop ingedrukt tijdens de volgende handelingen.

Opmerking: Tijdens de kalibratie mag de balkenzoeker niet direct op een balk, dik materiaal zoals metaal of op een nat of pas geschilderd oppervlak worden gehouden, omdat het apparaat dan niet goed kan kalibreren. Als de rode LED aan blijft, verplaats het apparaat dan naar een andere plek en probeer het opnieuw.

Afb. 2 - Schuif de balkenzoeker langzaam over het

oppervlak in een rechte lijn. Als het de rand van een balk detecteert gaat de rode LED aan.

- Gebruik de handige inkeping aan de bovenkant van het apparaat om de rand te markeren.

Afbeelding 1



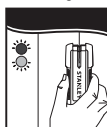
Afbeelding 2



Afbeelding 3



Afbeelding 4



Afb. 3-4 - Herhaal de bovenstaande stappen aan de andere kant van de balk. Herhaal de bovenstaande stappen vanaf de andere kant en markeer de andere rand van de balk. Het middelpunt van de twee markeringen geeft het midden van de balk aan.

Waarschuwing voor gebruik

Elektrische bedrading of leidingen in de muur kunnen door de balkenzoeker worden gedetecteerd als balken. U moet altijd voorzichtig zijn als u spijkt, zaagt of boort in muren, plafonds en vloeren die deze voorwerpen kunnen bevatten. Houd er altijd rekening mee dat balken of dwarsbalken normaal gesproken altijd 16" of 24" (40 of 60 cm) uit elkaar staan en 1,5" (4 cm) breed zijn. Om verrassingen te voorkomen moet u er altijd rekening mee houden dat alles wat dichter bij elkaar staat of dunner is misschien geen balk is.

BEDIENINGSTIPS

Voorkom verstoringen

Om de beste prestaties van de balkenzoeker te verzekeren, moet u uw vrije hand ten minste 6" (15 cm) uit de buurt van het apparaat en het oppervlak houden tijdens het testen of scannen van oppervlakken.

Conventionele constructie

Deuren en ramen worden normaal gesproken gebouwd met extra balken en dwarsbalken voor extra stabiliteit. De balkenzoeker detecteert de randen van deze dubbele balken en dikke dwarsbalken als één brede balk.

Verschillende oppervlakken

Behang – Er is geen verschil in de werking van de balkenzoeker als het oppervlak is bedekt met behang of stof, tenzij deze zijn bewerkt met metalen folie of vezels.

Plafonds – Voor plafonds met een ruig oppervlak, zoals een gespoten plafond, kunt u een stuk karton gebruiken om het oppervlak te scannen. Doorloop de kalibratie stappen die eerder zijn beschreven ook als u een stuk karton gebruikt, zo weet u zeker dat het apparaat optimaal werkt. Het is erg belangrijk dat u tijdens deze handeling altijd onthoudt dat u uw vrije hand uit de buurt van het apparaat moet houden.

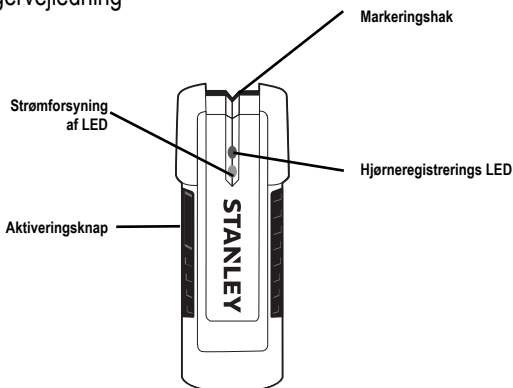
Specificaties:

Dieptebereik-	Tot ¾" (19 mm) door gipswand
Nauwkeurigheid - De balk scannen en markeren vanaf twee kanten	
Middelpunt	±1/8" (3 mm) voor hout ±1/4" (6 mm) voor metaal
(Bij 35-55% relatieve luchtvochtigheid)	
Schokbestendigheid:	Tot 3 voet (1 m) op beton
Waterbestendig:	Waterbestendig, maar niet waterdicht
Bedrijfstemperatuur:	+20°F tot +120°F (-7°C tot +49°C)
Opslagtemperatuur:	-20°F tot +150°F (-29°C tot +66°C)

GARANTIE VAN ÉÉN JAAR

Stanley Tools garandeert elektrische meetapparatuur tegen defecten in materialen en afwerking voor één jaar vanaf de datum van aankoop. Defecte producten worden gerepareerd of vervangen naar goeddunken van Stanley Tools indien ze samen met het aankoopbewijs worden verzonden naar:

**Stanley Tools Benelux, Egide Walsschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen, Belgium**



STANLEY® stolpesensor 50

Stolpesensoren bruger elektroniske signaler til at lokalisere hjørnerne på stolper eller bjælker gennem gipsvægge og krydsfiner op til 3/4". Når hjørnet på en stolpe er blevet registreret, viser stolpesensoren et rødt LED. Du kan let markere stolpehjørnerne på væggen med et blyantshak.

ADVARSEL:

Beskyt dine øjne, bær sikkerhedsbriller.

DRIFTSINSTRUKTIONER

Batteri:

Åbn døren bag på enheden og tilslut et 9-volts batteri til clipsen. Sæt batteriet tilbage i kassen og luk igen batteridøren.

Brug:

Fig. 1 - Hold stolpesensoren fladt imod overfladen og få en fast kontakt.

- Tryk aktiveringsknappen ind og hold den. De grønne og røde LED vil lyse. Når den røde LED slukkes, er enheden kalibreret. Fortsæt med at holde aktiveringsknappen inde under alle følgende procedurer.

Bemærk: Under kalibrering må stolpesensoren ikke anbringes direkte over en stolpe, tæt materiale såsom metal eller over et vådt eller netop malet område, da den så **ikke** kalibreres korrekt. Hvis det røde LED fortsat lyser, flyt til et andet sted og prøv igen.

Fig. 2 - Skub stolpesensoren langsomt henover overfladen i en lige linje. Når den registrerer et stolpehjørne, tændes det røde LED.

- Brug det nyttige blyantshak øverst på enheden til at markere stolpehjørnet.

Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4

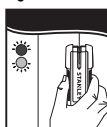


Fig. 3-4 - Gentag de ovennævnte trin fra den anden side af stolpen. Når du kommer fra den modsatte retning, markér det andet hjørne af stolpen. Punktet midt mellem to mærker angiver stolpens centrum.

Forsigtig ved betjening

Hvis der findes elektriske ledninger eller rør tæt ved overfladen, kan stolpesensoren registrere dem som stolper. Du bør altid være forsigtig under sømning, skæring eller boring i lofter, vægge og gulve, der kan indeholde disse emner. Husk altid at stolper eller bjælker normalt er anbragt med mellemrum på 40 cm (16") eller 60 cm (24") på midten og 38 mm (1-1/2") i bredden. For at undgå overraskelser skal du være klar over, at alt der er tættere ved hinanden eller har en anden bredde måske ikke er en stolpe.

BETJENINGSTIPS

Undgå interferens

Du sikrer den bedste ydelse fra stolpesensoren ved at holde din frie hånd mindst 6" fra enheden og vægoverfladen under test eller scanning af overflader.

Konventionel konstruktion

Døre og vinduer er ofte konstrueret ekstra med stolper og samleklaser for ekstra stabilitet. Stolpesensoren registrerer hjørnerne på disse dobbelte stolper og solide samleklaser som en enkelt, bred stolpe.

Forskelle i overflader

Tapet – Der vil ikke være nogen forskel i stolpesensorens funktion på overflader dækket med tapet eller stof, undtagen de indeholder metallfolie eller fibre.

Loffer – Når det drejer sig om en ru overflade som et sprøjtemalet loft, brug et stykke pap ved scanning af overfladen. Kør også igennem kalibreringsteknikken som beskrevet tidligere med et stykke pap for at sikre den bedste ydelse fra enheden. Her er det også meget vigtigt at huske at holde din frie hånd på afstand af enheden.

Specifikationer:

Dybdeområde-	Op til 19 mm (3/4") gennem gipsvæg
Nøjagtighed- Scan og markér stolpen fra to sider	
Stolpecentrum	±3 mm (1/8") for træ ±6 mm (1/4") for metal

(Ved 35-55% relativ fugtighed)

Modstandsdygtig over for stød:	Op til 1 m (3 feet) tabt på beton
Vandafvisende:	Vandafvisende, men ikke vandtæt
Driftstemperatur:	-7°C til +49°C (+20°F to +120°F)
Opbevaringstemperatur:	-29°C til +66°C (-20°F til +150°F)

ET ÅRS GARANTI

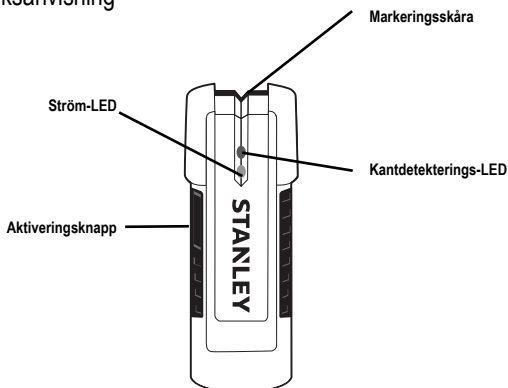
Stanley Tools garanterer, at de elektroniske måleværktøjer er fri for fejl i materialer og/eller fremstilling i ét år fra købsdatoen.

Defekte produkter vil blive repareret eller erstattet, efter Stanley Tools' valg, hvis enheden sammen med kvittering sendes til:

Stanley Black & Decker Denmark A/S
Roskildevej 22
2620 Albertslund
Denmark

STANLEY

Bruksanvisning



SE

STANLEY® Stud Sensor 50

Regelsensorn använder elektroniska signaler för att lokalisera kanterna på reglar eller bjälkar genom gipsväggar och plywood upp till 20 cm (3/4 tum). När kanten på en regel detekterats visar regelsensorn en röd LED. En pennskåra låter dig enkelt markera regelkanten på väggen.

VARNING:

Skydda ögonen, använd skyddsglasögon.

DRIFTINSTRUKTIONER

Batteri:

Öppna luckan på baksidan av enheten och anslut ett 9 V batteri i klämman. Sätt tillbaka batteriet i höljet och stäng batteriluckan.

Användning:

Fig. 1 - Håll regelsensorn plant mot ytan så att det blir en stadig kontakt.

- Tryck på och håll kvar aktiveringsknappen. Den gröna och röda LED kommer att lysa. När den röda LED slocknar är enheten kalibrerad. Fortsätt att hålla kvar aktiveringsknappen under alla följande procedurer.

Notera: Under kalibrering bör inte regelsensorn placeras direkt över en regel, tät material såsom metall eller över vått eller nyligen målat område för att den **inte** kommer att kalibrera korrekt. Om den röda LED lyser konstant, flytta till en annan plats och försök igen.

Fig. 2 - Skjut regelsensorn sakta över ytan i en rak linje. När den hittar en regelkant börja den röda LED lysa.

- Använd den smidiga pennskåran överst på enheten för att markera regelkanten.

Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4

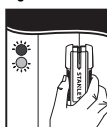


Fig. 3-4 - Upprepa ovanstående steg från andra sidan av regeln. Från den andra sidan, markera den andra kanten av regeln. Mittpunkten av de två markeringarna indikerar regelns centrum.

Försiktighet vid användning

Elektriska ledningar eller rör i närheten av ytan på väggen kan göra att regelsensorn detekterar dem som regler. Du bör alltid vara försiktig vid spikning, sågning eller borrar i väggar, tak eller golv eftersom de kan innehålla dessa ledningar eller rör. Kom alltid ihåg att regler eller bjälkar normalt har ett avstånd på 40 eller 60 cm och är 2,5-4,5 cm breda. För att

SE undvika överraskningar var medveten om att allt som har kortare avstånd eller av en annan bredd kanske inte är en regel.

ANVÄNDNINGSTIPS

Förhindra störningar

För att garantera bästa prestanda från regelsensorn, håll din fria hand minst 15 cm från enheten och väggytan under test eller sökning av ytor.

Konventionell konstruktion

Dörrar och fönster är vanligtvis konstruerade med ytterligare regler och fästen för extra stabilitet. Regelsensorn detekterar kanterna hos dessa dubbla regler och solida fästen som en enda bred regel.

Ytskillnader

Tapeter – Det blir ingen skillnad i funktionen hos regelsensorn på ytor som är täckta med tapeter eller tyget såvida inte de innehåller metallfolie eller fibrer.

Tak – Vid hantering av en grov yta såsom ett sprutat tak, använd en bit kartong när ytan söks igenom. Kör också igenom kalibreringstekniken som beskrevs tidigare med en kartongbit för att se till bästa prestanda hos enheten. Det är också särskilt viktigt vid denna användning att komma ihåg att hålla den fria handen undan från enheten.

Specifikationer:

Djupområde -	Upp till 19 mm genom gipsväggar
Korrekthet - Skanning och markering av regler från två sidor	
Regelcentrum	±3 mm för trä
	±6 mm för metall

(Vid 35-55 % relativ fuktighet)

Stötmotstånd:	Upp till 1 m tappad på betong
Vattenmotstånd:	Vattenmotstånd men inte vattentät
Drifttemperatur:	-7 °C till +49 °C
Lagringstemperatur:	-29 °C till +66 °C

ETT ÅRS GARANTI

Stanley Tools ställer garanti för sina elektroniska mätverktyg mot materialfel och tillverkningsfel i ett år från köpdatum.

Felaktiga produkter kommer att repareras eller bytas ut enligt Stanleys eget gottfinnande om de skickas tillsammans med inköpsbevis till:

Stanley Black & Decker Sweden AB

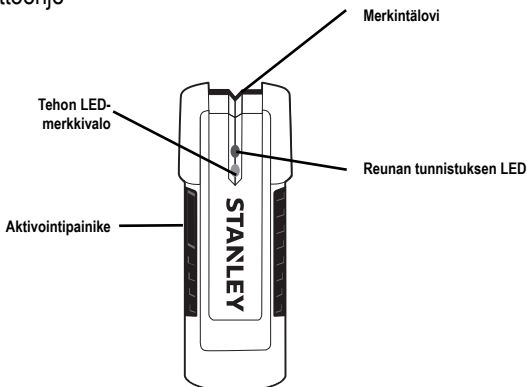
Box 94

431 22 Mölndal

Sweden

STANLEY

Käyttöohje



FIN

STANLEY® Stud Sensor 50 -rakenneilmaisin

Rakenneilmaisin käyttää elektronisia signaaleita paikantamaan tolppia tai palkkeja kipsilevyn ja vanerin läpi enintään 3/4"n syvyydessä. Kun tolpan reuna on havaittu, rakenneilmaisin näyttää punaisen LED-merkkivalon. Kynää varten olevan loven avulla voit helposti merkitä tolpan reunan seinässä.

VAROITUS:

Suojaa silmäsi ja käytä suojalaseja.

KÄYTTÖOHJEET

Akku:

Avaa luukku laitteen takana ja laita 9 voltin akku/paristo paikalleen. Laita akku/paristo takaisin koteloon ja sulje takaluukku.

Käyttö:

Kuva 1 - Pidä rakenneilmaisinta pintaa vasten vakaasti paikallaan.

- Paina ja pidä aktivointipainiketta painettuna. Vihreä ja punainen LED-merkkivalo vilkkuvat. Kun punainen LED sammuu, yksikkö on kalibroitu. Jatka aktivointipainikkeen painamista kaikkien seuraavien toimintojen aikana.

Huomaa: Kalibroinnin aikana rakenneilmaisin ei saa olla suoraan tolpan, tiiviin materiaalin, kuten metallin päällä, tai märän tai juuri maalatun alueen päällä tai se ei kalibroidu kunnolla. Jos punainen LED pysyy palamassa, siirry toiseen kohtaan ja yritä uudelleen.

Kuva 2 - Liu'uta rakenneilmaisinta hitaasti pintaa

pitkinsuorassa linjassa. Kun se havaitsee tolpan reunan, punainen LED syttyy.

- Käytä kätevää lovea laitteen yläosassa ja merkitse tolpan reunat.

Kuva 1



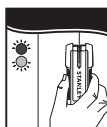
Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuvat 3-4 - toista yllä olevat vaiheet tolpan toisella puolella. Merkitse toisesta suunnasta lähestyessäsi tolpan toinen reuna. Kahden merkin keskikohta osoittaa tolpan keskikohdan.

Varoitukset käytön aikana

Sähköjohtojen tai vesiputkien läheisyys seinän pinnalla voi aiheuttaa sen, että rakenneilmaisin tunnistaa ne tolpiksi. Sinun tulee aina olla varovainen, kun naulaat, leikkaat tai poraat seiniä, kattoja ja lattioita, joissa saattaa olla näitä kohtia. Muista aina, että tolppien tai palkkien etäisyys toisistaan on tavallisesti 41 cm tai 61 cm ja niiden leveys on 38 mm. Vältä yllätykset huomioimalla, että kohteet, jotka ovat lähempänä tai eri levyisiä, eivät ehkä ole tolppia.

FIN

KÄYTTÖVINKKEJÄ

Häiriöiden estäminen

Varmista rakenneilmaisimen paras toiminta pitämällä vapaa kätesi vähintään 15 cm:n päässä laitteesta ja seinän pinnasta, kun testaat tai skannaat pintoja.

Perinteinen rakentaminen

Ovet ja ikkunat rakennetaan tavallisesti lisätolppien ja poikkiuiden avulla vakauden lisäämiseksi. Rakenneilmaisin tunnistaa tällaisten lisätolppien ja poikkiuiden reunat yhdeksi leveäksi tolpaiksi.

Pinnan erot

Tapetti – Rakenneilmaisimen toiminnalla ei ole eroa tapetilla tai kankaalla päällystetyillä pinnoilla, ellei materiaalissa ole matallikalvoa tai -kuituja.

Katot – Kun työskentelet karkeasti käsitellyllä pinnalla, kuten rapattu katto, käytä hyväksesi pahvinpalaa, kun skannaat pintaa. Suorita edellä kuvattu kalibrointi myös pahvinpalan avulla, jotta varmistat yksikön parhaan toiminnan. Tässä sovelluksessa on myös erityisen tärkeää muistaa pitää kätesi poissa laitteesta.

Tekniset tiedot:

Syvyysalue -	enintään 19 mm kipsilevyn läpi
Tarkkuus - palkin skannaus ja merkintä kahdelta puolelta	
Palkin keskikohta	± 3 mm puulle ± 6 mm metallille
(35–55 %:n suhteellisessa kosteudessa)	
Iskunkestävyys:	Enintään 1 m betonille pudotettuna
Vedenkestävyys:	Veden kestävä mutta ei vesitiivis
Käyttölämpötila:	-7 °C - +49 °C
Säilytyslämpötila:	-29 °C - +66 °C

TAKUU

Yhden vuoden takuu

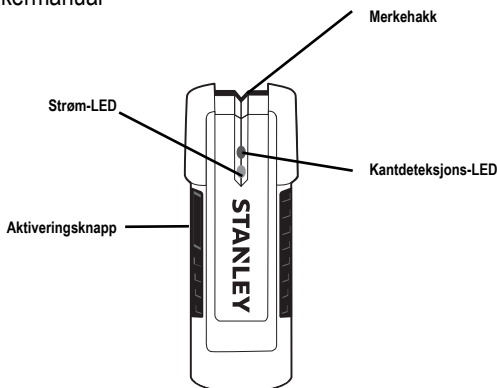
Stanley Tools antaa elektronisille mittaustyökaluilleen materiaali- ja/tai valmistusvirheiden varalta yhden vuoden takuun ostopäivästä lukien. Vialliset tuotteet korjataan tai vaihdetaan Stanley Toolsin harkinnan mukaisesti, jos tuotteet lähetetään ostokuitin kanssa osoitteeseen:

Stanley Black & Decker Finland OY

PL 47 / PO Box 47

FI-00521 Helsinki

Finland



STANLEY® Stud Sensor 50

Spikerslagsensoren bruker elektroniske signaler for å lokalisere kantene av lekter eller spikerslag gjennom gipsvegger og kryssfiner opp til 19 mm (3/4"). Når kanten av et spikerslag er registrert, vil Spikerslagsensoren vise en rød LED. Ved hjelp av blyanthakket kan du enkelt merke av den registrerte kanten på veggen.

ADVARSEL:

Beskytt øynene, bruk vernebriller.

BRUKSANVISNING

Batteri:

Åpne døren på baksiden av enheten og koble til et 9 volt batteri til klipset. Sett batteriet tilbake i huset og lukke batteridøren.

Bruk:

Fig. 1 - Hold spikerslagsensoren flatt mot flaten, pass på god kontakt.

- Trykk og hold aktiveringsknappen. Grønn og rød LED tennes. Når den røde LED-en slukker er enheten kalibrert. Hold aktiveringsknappen inne under alle følgende prosedyrer.

Merknad: Under kalibreringen skal ikke spikerslagsensoren plasseres direkte over et spikerslag, hardt materiale som metall, eller over et vått eller nymalt område, da vil den ikke kalibreres korrekt. Dersom den røde LED fortsatt lyser, flytt til en annen posisjon og prøv på nytt.

Fig. 2 - Skyv Spikerslagsensoren over flaten i en rett linje. Når den registrerer kanten av et spikerslag, tennes den røde LED-en.

- Bruk det praktiske blyanthakket på toppen av enheten for å markere kanten av spikerslaget.

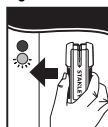
Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4

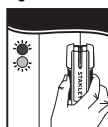


Fig. 3-4 - Gjenta trinnene over fra motsatt side av spikerslaget. Kom inn fra motsatt side og merk den andre kanten av spikerslaget. Midtpunktet mellom de to merkene er midtpunktet på spikerslaget.

Advarsler ved bruk

Elektriske kabler eller rør i nærheten av veggflaten kan føre til at sensoren registrerer slike som spikerslag. Vær alltid forsiktig ved spikring, saging eller boring i vegger, tak og gulv som kan ha ledninger eller rør. Husk alltid på at spikerslag og lekter vanligvis ligger med 16 tommer eller 24 tommer avstand, og er 1-1/2 tommer brede. For å unngå overraskelser, vær oppmerksom på at ting som ligger tettere sammen kanskje ikke er et spikerslag.

BRUKSTIPS

NO

Forhindre interferens

For å sikre best mulig ytelse fra spikerslagsensoren, hold alltid din frie hånd minst 6 tommer fra enheten og fra veggflaten ved test eller skanning av flater.

Konvensjonell konstruksjon

Dører og vinduer er vanligvis konstruert med ekstra spikerslag og topplekter for ekstra stabilitet. Spikerslagsensoren registrerer kanten av slike doble spikerslag og kraftige topplekter som en et enkelt, bredt spikerslag.

Overflateforskjeller

Tapet – Det er ingen forskjell på funksjonen av spikerslagsensoren på flater som er dekket av tapet eller stoff, så fremt slike belegg ikke inneholder metallfolie eller -fibre.

Tak – Ved grove overflater så som påsprutet tak, bruk et stykke papp ved skanning av flaten. Gå gjennom kalibreringen som beskrevet over med pappstykket i tillegg, for å sikre best ytelse av enheten. Det er også spesielt viktig at du husker å holde den andre hånden din unna enheten.

Spesifikasjon:

Dybdeområde-	Opp til ¾" (19 mm) gjennom gipsvegg
Nøyaktighet- Skanning og merking av	spikerslag fra to sider
Spikerslagsenter	±1/8" (3 mm) for treverk ±1/4" (6 mm) for metall

(Ved 35-55% relativ luftfuktighet)

Støtsikker:	Tåler fall på 3 fot (1 m) mot betonggulv
Vanntetthet:	Vannavstøtende, men ikke vanntett
Brukstemperatur:	+20°F til +120°F (-7°C til +49°C)
Lagringstemperatur:	-20°F til +150°F (-29°C til +66°C)

ETT ÅRS GARANTI

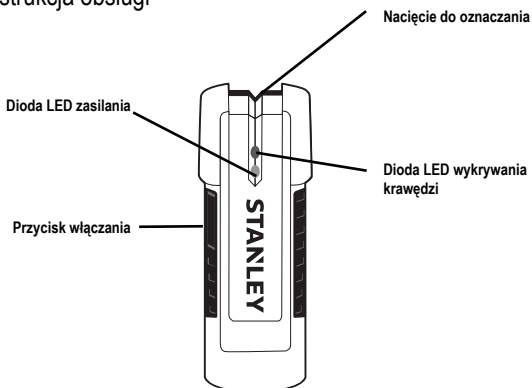
- Stanley Tools garanterer sine elektroniske måleverktøy for materialdefekter og produksjonsfeil for en varighet av ett år fra kjøpsdatoen.
- Mangelfulle produkter blir reparert eller erstattet etter Stanley Tools' skjønn dersom produktet og kvittering blir sendt til:

STANLEY NORWAY

Postboks 4613, Nydalen
0405 Oslo
Norway

STANLEY

Instrukcja obsługi



PL

STANLEY® Stud Sensor 50

Wykrywacz wykorzystuje sygnały elektroniczne do wykrywania krawędzi słupów lub belek (profilu konstrukcyjnych) przez płyty gipsowo-kartonowe i sklejkę o grubości do 3/4". Po wykryciu krawędzi profilu wykrywacz zapala czerwoną diodę LED. Nacięcie na ołówek pozwala na łatwe zaznaczenie krawędzi profili na ścianie.

OSTRZEŻENIE:

Chronić oczy, nosić okulary ochronne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Bateria:

Otworzyć pokrywę z tyłu urządzenia i podłączyć baterię 9 V do zacisku. Włożyć baterię z powrotem do obudowy i zamknąć pokrywę komory baterii.

Użytkowanie:

Rys. 1 - Przyłożyć wykrywacz płasko do powierzchni, aby dobrze przylegał.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania. Zielona i czerwona dioda LED zaświecą. Gdy czerwona dioda LED zgaśnie, urządzenie jest skalibrowane. Trzymać przycisk włączania wciśnięty podczas wszystkich procedur opisanych poniżej.

Uwaga: Podczas kalibracji wykrywacz nie może być umieszczony bezpośrednio nad profilem, gęstym materiałem, takim jak metal, lub mokrym albo świeżo malowanym obszarem, ponieważ jego poprawna kalibracja **nie** będzie możliwa. Jeśli czerwona dioda LED pozostanie włączona, przenieść wykrywacz w inne miejsce i spróbować ponownie.

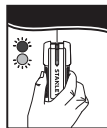
Rys. 2 - Przesunąć wykrywacz powoli po powierzchni w linii prostej. Gdy wykrywacz wykrywa krawędź profilu, czerwona dioda LED świeci.

- Użyć pomocnego nacięcia na ołówek na górze urządzenia w celu oznaczenia krawędzi profilu.

Rysunek 1



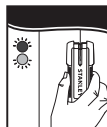
Rysunek 2



Rysunek 3



Rysunek 4



Rys. 3-4 - Powtórzyć powyższe kroki z drugiej strony profilu. Pracując z przeciwnego kierunku, oznaczyć drugą krawędź profilu. Miejsce pośrodku pomiędzy oboma oznaczeniami oznacza środek profilu.

Przestrogi dotyczące obsługi

Obecność okablowania elektrycznego lub rur blisko powierzchni ściany może powodować, że wykrywacz będzie wykrywać je jako profile. Zawsze zachowywać ostrożność podczas wbijania gwoździ, cięcia lub wiercenia w ścianach, stropach i podłogach, które mogą zawierać tego typu elementy. Zawsze pamiętać, że profile konstrukcyjne są zwykle umieszczane w odstępach 16 lub 24 cali i mają szerokość 1-1/2 cala. Aby uniknąć nieprzyjemnych niespodzianek, pamiętać, że wszystkie elementy znajdujące się bliżej siebie lub mające inną szerokość mogą nie być profilami.

WSKAZÓWKI EKSPLOATACYJNE

PL

Zapobieganie zakłóceniom

Aby zapewnić najlepsze działanie wykrywacza, trzymać wolną rękę co najmniej 6 cali od wykrywacza i powierzchni ściany podczas sprawdzania lub przeszukiwania powierzchni.

Konwencjonalna konstrukcja

Drzwi i okna są zwykle budowane z dodatkowymi profilami (nadprożami, ościeżnicami) w celu zwiększania stabilności. Wykrywacz wykrywa krawędzie takich podwójnych profili i litych nadproży jako jeden szeroki profil.

Różnice w powierzchni

Tapeta– Nie ma różnicy w działaniu wykrywacza na powierzchniach pokrytych tapetą lub tkaniną, chyba że materiał ten zawiera folię lub włókna metalowe.

Stropy– W przypadku pracy z szorstką powierzchnią, jak strop pokryty metodą natryskową, podczas skanowania powierzchni używać kawałka kartonu. Przeprowadzić procedurę kalibracji opisaną powyżej również z użyciem kartonu, aby zapewnić najlepsze działanie produktu. Co więcej, podczas takich zastosowań szczególnie ważne jest trzymanie wolnej ręki z dala od urządzenia.

Dane techniczne:

Zasięg-	Do ¾" (19 mm) w głąb płyty gipsowo-kartonowej
Dokładność- Skanowanie i oznaczanie Środek profilu	profilu z dwóch stron ±1/8" (3 mm) dla drewna ±1/4" (6 mm) dla metalu
(Przy 35-55% wilgotności względnej)	
Odporność na wstrząsy:	Upuszczenie na beton z wysokości 3 stóp (1 m)
Wodoodporność	Wodoodporny, ale nie wodoszczelny
Temperatura robocza:	+20°F do +120°F (-7°C do +49°C)
Temperatura przechowywania:	-20°F do +150°F (-29°C do +66°C)

GWARANCJA ROCZNA

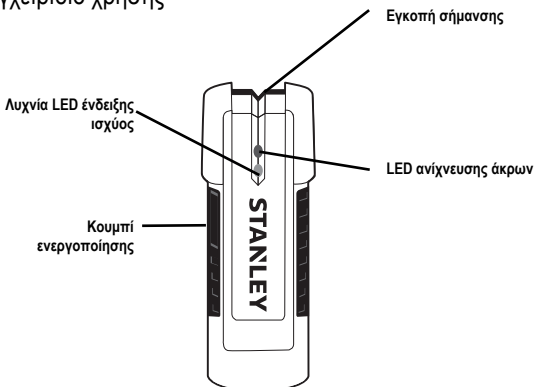
Firma Stanley Tools udziela gwarancji na urządzenie pomiarowe w zakresie wad materiałowych i montażowych ważnej przez jeden rok od daty nabycia.

Wadliwy produkt może zostać naprawiony lub wymieniony według uznania firmy Stanley Tools. Produkt wraz z dowodem nabycia należy przesłać pod adres:

Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o
ul. Postępu 21D,
02-676 Warsaw,
Poland

STANLEY

Εγχειρίδιο χρήσης



GR

STANLEY® Ανιχνευτής ορθοστατών - 50

Ο ανιχνευτής ορθοστατών χρησιμοποιεί ηλεκτρονικά σήματα για να εντοπίζει τα άκρα των ορθοστατών ή οριζόντιων δοκαριών που βρίσκονται πίσω από τοιχοποιία ξηρής δόμησης (τοίχους γυψοσανίδων) και κόντρα πλακέ, πάχους έως 3/4". Μόλις ανιχνευτεί το άκρο ενός ορθοστάτη, ο ανιχνευτής ορθοστατών εμφανίζει μια κόκκινη λυχνία LED. Μια εγκοπή μολυβιού σας επιτρέπει να σημειώνετε εύκολα τις θέσεις των άκρων των ορθοστατών πάνω στον τοίχο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προστατεύετε τα μάτια σας φορώντας προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μπαταρία:

Ανοίξτε το πορτάκι στην πίσω πλευρά της μονάδας και συνδέστε στο κλιπ μια μπαταρία 9 V. Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή και κλείστε πάλι το πορτάκι για την μπαταρία.

Χρήση:

Εικ. 1 - Κρατήστε τον ανιχνευτή ορθοστατών σε πλήρη επαφή με την επιφάνεια, σε επίπεδη θέση.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης. Θα ανάψουν η πράσινη και η κόκκινη λυχνία LED. Όταν σβήσει η κόκκινη λυχνία LED, η μονάδα έχει βαθμονομηθεί. Συνεχίστε να κρατάτε το κουμπί ενεργοποίησης σε όλη τη διάρκεια των διαδικασιών που ακολουθούν.

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της βαθμονόμησης, ο ανιχνευτής ορθοστατών δεν πρέπει να τοποθετηθεί απευθείας πάνω σε ορθοστάτη, σε πυκνό υλικό όπως μέταλλο ή πάνω σε υγρή ή φρεσκοβαμμένη περιοχή, διαφορετικά **δεν** θα βαθμονομηθεί σωστά. Αν η κόκκινη

Εικόνα 1



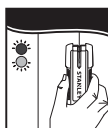
Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4



λυχνία LED παραμένει αναμμένη, μετακινηθείτε σε διαφορετική θέση και προσπαθήστε πάλι.

Εικ. 2 - Κινήστε τον ανιχνευτή ορθοστατών αργά κατά μήκος της επιφάνειας σε ευθεία γραμμή. Μόλις η συσκευή ανιχνεύσει ένα άκρο ορθοστάτη, η κόκκινη λυχνία LED θα ανάψει.

- Χρησιμοποιήστε την εγκοπή μολυβιού που βρίσκεται στο πάνω μέρος της μονάδας για να σημειώσετε τη θέση του άκρου του ορθοστάτη.

Εικ. 3-4 - Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα από την άλλη πλευρά του ορθοστάτη. Ξεκινώντας από την αντίθετη κατεύθυνση, σημαδέψτε το άλλο άκρο του ορθοστάτη. Το μέσον της απόστασης των δύο σημαδιών υποδεικνύει το μέσον του ορθοστάτη.

Επισημάνσεις Προσοχής κατά τη λειτουργία

GR

Η εγγύτητα ηλεκτρικής καλωδίωσης ή σωλήνων προς την επιφάνεια του τοίχου, μπορεί να προκαλέσει την ανίχνευσή τους ως ορθοστατών από τον ανιχνευτή. Θα πρέπει πάντα να είστε προσεκτικοί όταν καρφώνετε, κόβετε και τρυπάτε με τρυπάνι σε τοίχους, οροφές και δάπεδα που μπορεί να περιέχουν αυτά τα είδη. Πάντα να θυμάστε ότι οι ορθοστάτες ή τα οριζόντια δοκάρια κανονικά τοποθετούνται σε αποστάσεις περίπου 41 cm (16 ιντσών) ή 61 cm (24 ιντσών) μεταξύ τους και έχουν πλάτος 38 mm (1-1/2 ίντσα). Για την αποφυγή εκπλήξεων, να γνωρίζετε ότι οτιδήποτε σε μικρότερη απόσταση ή διαφορετικού πλάτους μπορεί να μην είναι ορθοστάτης.

ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αποτρέψτε τις παρεμβολές

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση από τον ανιχνευτή ορθοστατών, κρατάτε το ελεύθερο χέρι σας σε απόσταση τουλάχιστον 15 cm (6 ιντσών) από τη μονάδα και την επιφάνεια του τοίχου κατά τον έλεγχο ή τη σάρωση επιφανειών.

Συμβατική κατασκευή

Οι πόρτες και τα παράθυρα συνήθως κατασκευάζονται με πρόσθετους ορθοστάτες και συνδετικά δοκάρια για πρόσθετη σταθερότητα. Ο ανιχνευτής ορθοστατών ανιχνεύει το άκρο αυτών των διπλών ορθοστατών και συμπαγών συνδετικών δοκαριών σαν να επρόκειτο για ένα μόνο, πλατύ ορθοστάτη.

Διαφορές επιφανειακής δομής

Ταπετσαρίες – Δεν θα υπάρχει διαφορά στη λειτουργία του ανιχνευτή ορθοστατών σε επιφάνειες που καλύπτονται με ταπετσαρία τοίχου ή ύφασμα, εκτός αν αυτά τα υλικά κάλυψης περιέχουν μεταλλική μεμβράνη ή μεταλλικές ίνες.

Οροφές – Όταν έχετε να κάνετε με τραχιά επιφάνεια όπως οροφή που επικαλύπτεται με μέθοδο ψεκασμού, χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι χαρτόνι κατά τη σάρωση της επιφάνειας. Χρησιμοποιήστε το χαρτόνι και για τη διαδικασία βαθμονόμησης που περιγράφηκε πιο πριν, για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της μονάδας. Επίσης, σε αυτή την εφαρμογή είναι ιδιαίτερα σημαντικό να θυμάστε να κρατάτε το ελεύθερο χέρι σας μακριά από τη μονάδα.

Προδιαγραφές:

Εμβέλεια βάθους-
ξηρής δόμησης

Ακρίβεια- Σάρωση και σήμανση του ορθοστάτη από δύο πλευρές

Μέσο του ορθοστάτη

Έως 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") πίσω από τοιχοποιία

± 3 mm ($\frac{1}{8}$ ") για ξύλο

± 6 mm ($\frac{1}{4}$ ") για μέταλλο

(σε 35-55% σχετική υγρασία)

Αντίσταση σε τραντάγματα:

Πτώση πάνω σε επιφάνεια
σκυροδέματος από ύψος 1 m
(3 ποδιών)

Ανθεκτικός σε νερό, αλλά όχι

Αντοχή σε νερό:

αδιάβροχος

Θερμοκρασία λειτουργίας:

-7 °C έως +49 °C (+20 °F έως +120 °F)

Θερμοκρασία αποθήκευσης:

-29 °C έως +66 °C (-20 °F έως +150 °F)

ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΝΟΣ ΈΤΟΥΣ

Η Stanley Tools εγγυάται για τα ηλεκτρονικά εργαλεία μέτρησης έναντι
ατελειών ή/και εργασίας για ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς.

Ελαττωματικά προϊόντα θα επισκευαστούν ή θα αντικατασταθούν, κατά
την κρίση της Stanley Tools, εφόσον αποσταλούν μαζί με το παραστατικό
αγοράς στη διεύθυνση:

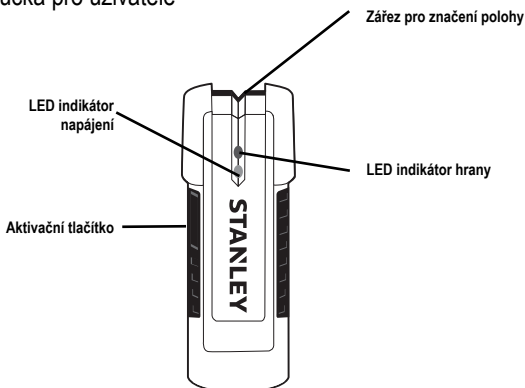
Stanley Black & Decker (HELLAS) L.T.D

7 Stravonos & Vouliagmenis

Glyfada - 16674 - Attika

GREECE

GR



STANLEY® - Detektor sloupků Stud Senzor 50

Tento detektor sloupků využívá elektronické signály pro lokalizaci hran sloupků nebo nosníků u stěn ze sádkokartonu nebo z překližky až do tloušťky 19 mm. Jakmile bude hrana sloupku detekována, na detektoru se rozsvítí červený LED indikátor. Zářez pro tužku vám usnadňuje označení polohy hran sloupku na stěně.

VAROVÁNÍ:

Chraňte si zrak, používejte bezpečnostní ochranné brýle.

POKYNY PRO POUŽITÍ

Baterie:

Otevřete krytku na zadní části detektoru a připojte baterii 9 V ke konektoru. Vložte baterii do detektoru a zavřete krytku na zadní části přístroje.

Použití:

Obr. 1 - Držte detektor sloupků na plochu na povrchu stěny a udržujte s touto stěnou pevný kontakt.

- Stiskněte a držte aktivační tlačítko. Bude svítit zelený a červený LED indikátor. Jakmile červený LED indikátor zhasne, přístroj je zkalibrován. Držte stisknuto aktivační tlačítko během všech následujících postupů.

Poznámka: Při kalibraci nesmí být detektor sloupků umístěn přímo na sloupku, na vlhkém materiálu jako je kov nebo na vlhkém nebo nově natřeném povrchu, protože by nedošlo k správné kalibraci. Zůstane-li červený LED indikátor svítit, přesuňte detektor na jiné místo a proveďte kalibraci znovu.

Obr. 2 - Posunujte detektor pomalu po zkoumaném povrchu v přímém směru. Při detekci hrany sloupku se rozsvítí červený LED indikátor.

- Pro označení polohy hrany sloupku používejte užitečný zářez pro tužku nacházející se na horní části detektoru.

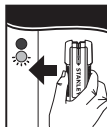
Obr. 1



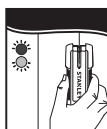
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 3 - 4 - Zopakujte výše uvedené kroky z druhé strany sloupku. Při pohybu detektoru z opačného směru označte druhou hranu sloupku. Středový bod mezi těmito dvěma značkami označuje střed sloupku.

Upozornění týkající se použití

Elektrické vedení nebo potrubí nacházející se v blízkosti povrchu stěny může způsobit, že detektor bude tyto objekty detekovat jako sloupky. Při nastřelování hřebíků, řezání nebo vrtání do stěn, stropů a podlah, ve kterých se mohou nacházet tyto objekty, buďte vždy velmi opatrní. Vždy pamatujte na to, že jsou sloupky nebo nosníky od sebe normálně vzdáleny 41 nebo 61 cm a že jsou široké 38 mm. Dávejte pozor, abyste zabránili nepříjemným překvapením, protože vše, co je blíže k sobě nebo co má odlišnou šířku, nemusí být sloupek.

POKYNY PRO POUŽITÍ

Zabraňte rušení

Z důvodu zajištění co nejlepšího výkonu vašeho detektoru sloupků, udržujte při provádění detekce nebo skenování svou volnou ruku ve vzdálenosti minimálně 15 cm od přístroje a od povrchu stěny.

Běžné konstrukce

Dveře a okna jsou běžně vyráběna s přídatnými sloupky a výztuhami, aby byla zvýšena jejich stabilita. Tento přístroj detekuje hrany a okraje těchto dvojitých sloupků a výztuh jako jeden samostatný sloupek.

Rozdíly povrchů

Tapeta – Ve funkci tohoto přístroje na površích, které jsou pokryty tapetou nebo textilií, nebudou žádné rozdíly, pokud tyto materiály nebudou obsahovat kovové fólie nebo vlákna.

Stropy – Pracujete-li na hrubém povrchu, například na stříkaných stropích, při skenování povrchu použijte kus kartónu. Provedte výše popsanou kalibraci detektoru také s kusem kartónu, aby byl zajištěn co nejpřesnější výkon přístroje. Při práci je také velmi důležité, abyste si pamatovali, že se vaše volná ruka nesmí dostat do příliš velké blízkosti přístroje.

Technické údaje:

Hloubkový dosah -	Až do 19 mm přes sádkokarton
Přesnost - Skenování a označování sloupku ze dvou stran	
Střed sloupku	± 3 mm u dřeva ± 6 mm u kovu

(Při relativní vlhkosti 35 - 55 %)

Odolnost proti nárazu:	Až do 1 m při pádu na beton
Odolnost proti vodě:	Odolnost proti vodě, ale ne vodotěsnost

Provozní teplota:	-7 °C až +49 °C
Skladovací teplota:	-29 °C až +66 °C

ZÁRUKA JEDEN ROK.

Stanley Tools poskytuje na své elektronické měřicí nástroje záruku na vady materiálu nebo výrobní vady po dobu jednoho roku od data zakoupení. Vadné výrobky budou podle uvážení společnosti Stanley Tools buď opraveny nebo vyměněny za jiné, zašlete-li je spolu s potvrzením o jejich zakoupení na adresu:

**TONA, a.s.,
Chvalovická 326,
281 51 Pečky, Česká republika**

STANLEY

Руководство пользователя



Детектор неоднородностей STANLEY® Stud Sensor 50

Детектор Stanley 50 предназначен для обнаружения краев стоек и балок сквозь гипсокартон или фанеру на глубине до 19 мм (3/4 дюйма) путем электронного зондирования. При обнаружении края стойки на детекторе загорается красный светодиодный индикатор. Специальная выемка в корпусе детектора облегчает маркировку краев стоек на стене.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для защиты глаз используйте защитные очки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Батарея:

Откройте крышку на задней стороне детектора и подсоедините батарею 9 В к зажиму. Поместите батарею в корпус и закройте крышку батарейного отсека.

Эксплуатация:

Рис. 1 - Плотно прижмите детектор задней стороной к зондируемой поверхности.

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения.

Загораются зеленый и красный светодиодные индикаторы. По завершении калибровки детектора красный индикатор выключается. Продолжайте удерживать кнопку активации в ходе всех следующих процедур.

Примечание: При калибровке детектор не должен находиться непосредственно на стойке, другом материале повышенной плотности (например, металле) или на влажной или свежеокрашенной поверхности. Это **может** помешать калибровке. Если красный индикатор не выключается, переместите детектор и повторите попытку.

Рис. 2 - Медленно перемещайте детектор вдоль

Рисунок 1



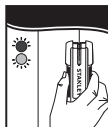
Рисунок 2



Рисунок 3



Рисунок 4



зондируемой поверхности по прямой линии. При обнаружении края стойки загорается красный светодиодный индикатор. Используя выемку в верхней части детектора, отметьте карандашом местоположение края стойки.

Рис. 3-4 - Повторите описанные выше операции с другой стороны стойки. Перемещая детектор в противоположном направлении, найдите и отметьте второй край стойки. Центр стойки будет находиться посередине между двумя отметками.

Меры предосторожности во время работы

Наличие электропроводки или труб вблизи поверхности стены может вызвать срабатывание детектора таким же образом, как при обнаружении стоек. Всегда соблюдайте осторожность при пилении, резании, забивании гвоздей и сверлении отверстий в стенах, потолках и полах, под поверхностью которых могут находиться электрические провода или трубы. Стойки и балки стандартно устанавливаются с шагом около 40 или 60 см (16 или 24 дюйма) и имеют в ширину около 4 см (1 - 1/2 дюйма). Во избежание неожиданностей учитывайте, что объекты другой ширины или расположенные ближе друг к другу могут оказаться не стойками/балками.

RU

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Избежание помех

Для обеспечения оптимальной работы детектора держите свободную руку на расстоянии не менее 15 см от детектора и поверхности стены во время зондирования.

Стандартная конструкция

Двери и окна обычно имеют дополнительные стойки и ригели для повышения стабильности. Stud Sensor регистрирует край таких двойных стоек и сплошных ригелей как одного целого, т. е. широкой неоднородности.

Различные поверхности

Обои – Наличие на зондируемой поверхности бумажных обоев или тканевого покрытия не влияет на работу детектора, если покрытие не содержит металлических волокон или фольги.

Потолок – При зондировании неровных поверхностей, например, потолков с фактурным покрытием, подкладывайте под детектор лист картона. Для обеспечения оптимальных характеристик работы прибора выполните калибровку, описанную ранее, вместе с листом картона. Также очень важно помнить, что при этом свободную руку нужно держать подальше от прибора.

Технические характеристики:

Глубина обнаружения стоек/балок:- до 19 мм (3/4 дюйма) сквозь гипсокартон

Точность - обнаружение и маркировка краев стойки

Определение центра стойки: ± 3 мм (1/8 дюйма) для дерева
 ± 6 мм (1/4 дюйма) для металла

(При относительной влажности 35 – 55 %)

Ударопрочность: Выдерживает падение на бетон с высоты до 1 м (3 футов).

Влагозащита: влагозащищенный, но не водонепроницаемый корпус

Рабочая температура:	от -7°C до +49°C (от +20°F до +120°F)
Температура хранения:	от -29°C до +66°C (от -20°F до +150°F)

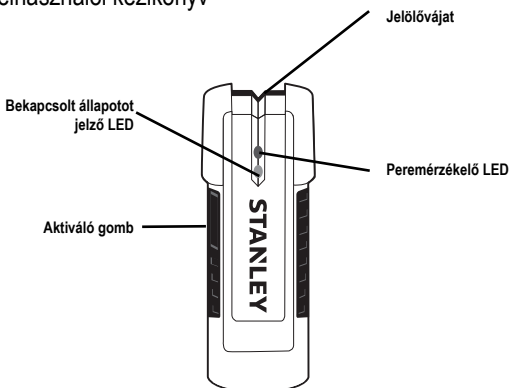
ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ ГАРАНТИЯ СРОКОМ НА ОДИН ГОД

Компания Stanley Tools обеспечивает гарантию на свои электронные измерительные приборы против дефектов материалов и/или производства сроком на один год с даты покупки.

Имеющие дефекты приборы будут отремонтированы или заменены, на усмотрение компании Stanley Tools, при условии их отправки изготовителю вместе с квитанцией о покупке по адресу:

**Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen,
Belgium**

RU



STANLEY® gerendakereső, 50-es típus

A gerendakereső elektromos jelek segítségével találja meg a gerendák vagy födémgerendák széleit 2 cm-nél nem vastagabb gipszkarton falban és rétegelt lemezben. Amint egy gerenda szélét a műszer érzékelt, piros LED-del jelzi. Egy jelölővájat megkönnyíti a gerendaszélek helyeinek bejelölését a falon.

FIGYELMEZTETÉS:

Védje a szemét, viseljen biztonsági szemüveget.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Elem:

Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő ajtót, és csatlakoztasson rá egy 9 V-os elemet a kapocsra. Tegye be az elemet a rekeszébe, és csukja be a rekesz ajtaját.

A készülék használata:

1. ábra - Tartsa a gerendakeresőt laposan a felülethez, hogy azzal stabilan érintkezzen.

- Nyomja le és tartsa lenyomva az aktiváló gombot. A zöld és a piros LED világítani fognak. Amikor a piros LED kialszik, a készülék kalibrálása kész. Minden következő művelet alatt tartsa lenyomva az aktiváló gombot.

Tartsa szem előtt: Kalibrálás közben nem szabad a gerendakeresőt közvetlenül gerenda, nagy sűrűségű anyag (pl. fém), nedves vagy frissen festett felület fölé helyezni, mert **nem** lesz helyes a kalibrálás. Ha a piros LED tovább világít, tegye a műszert más helyre, és próbálkozzon ismét.

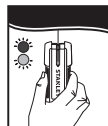
2. ábra - Csúsztassa a gerendakeresőt lassan át a felületen egyenes vonalban. Amint gerenda szélét érzékeli, a piros LED világítani fog.

- A készülék tetején elhelyezett jelölővájat felhasználásával jelölje be a gerenda szélének helyét.

1. ábra



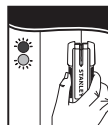
2. ábra



3. ábra



4. ábra



3-4. ábra - Ismételte meg a fenti lépéseket a gerenda másik oldaláról. Az átellenes irányból haladva jelölje be a gerenda másik szélét. A két jelölés közötti távolság felezőpontjánál van a gerenda közepe.

Elővigyázatossági szabályok a műszer kezeléséhez

Ha elektromos vagy csővezeték van a falban, közel a fal felületéhez, előfordulhat, hogy a műszer azokat gerendaként fogja érzékelni. Mindig legyen óvatos, amikor falba, mennyezetbe és padlóba szeget ver, belevág vagy befúr, mert lehetnek benne ilyen tárgyak. Mindig gondoljon arra, hogy a gerendák vagy födémgerendák egymástól általában 41 cm-re vagy 61 cm-re vannak, és 38 mm szélesek. A meglepetések elkerülése végett számítson arra, hogy ha egymáshoz ennél közelebb lévő vagy más szélességű tárgyakat észlel, előfordulhat, hogy azok nem gerendák.

KEZELÉSI TANÁCSOK

Interferencia megelőzése

A gerendaérzékelő legjobb teljesítménye érdekében a felület tesztelése vagy szkennelése közben szabad kezét tartsa a műszertől és a falfelülettől legalább 15 cm távolságra.

HU

Hagyományos konstrukció

Az ajtókat és ablakokat a nagyobb stabilitás végett általában további gerendák és áthidalók felhasználásával építik be. A gerendaérzékelő ezeknek a kettős gerendáknak és szilárd áthidalóknak a szélét egyedülálló széles gerendaként érzékeli.

Felületek különbözőségei

Tapéta – A gerendaérzékelő ugyanúgy működik tapétával vagy szövettel burkolt felületeken, kivéve, ha a burkolat fémfóliát vagy fémszalakat tartalmaz.

Mennyezetek – Durva felület (pl. spray-jel kezelt mennyezet) szkenneléséhez használjon egy darab kartonpapírt. A kartonpapírral is végezze el a korábban említett kalibrálási technikát, hogy a műszer a legjobb teljesítményét adja. Ennél a munkánál is különösen fontos, hogy ne felejtse el szabad kezét a műszertől távol tartani.

Műszaki adatok:

Érzékelési mélység-	19 mm-ig, szárazfalazatban
Pontosság- A gerenda szkennelése és jelölése két oldalról	
Gerenda közepe	±3 mm fánál, ±6 mm fémnél

(35-55% relatív páratartalom mellett)

Ütésállóság:	1 m, ha betonra ejtik
Vízállóság:	Vízálló, de nem vízhatlan
Üzemi hőmérséklet:	-7°C-tól +49°C-ig
Tárolási hőmérséklet:	-29°C-tól +66°C-ig

EGYÉVES JÓTÁLLÁS

A Stanley Tools garancia a termék anyaghibától és kivitelezési hibától mentes működését a vásárlás napjától számított egy évig.

A Stanley Tools a hibás terméket megjavítja vagy kicseréli, amennyiben a vásárlást igazoló dokumentummal együtt a következő címre küldik:

Stanley Black & Decker Hungary Kft.

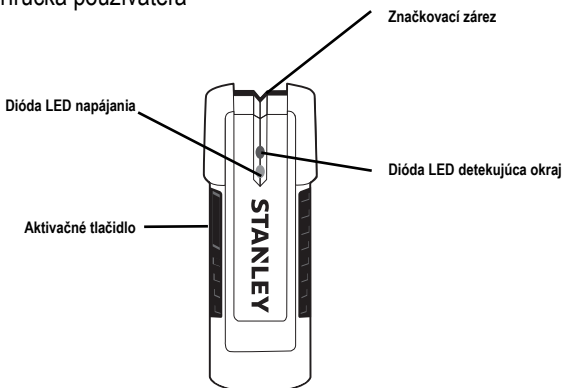
Meszaros u. 58/B

1016 Budapest

Hungary

STANLEY

Príručka používateľa



SK

Snímač klinev STANLEY® Stud Sensor 50

Snímač klinev využíva elektrické signály na lokalizáciu okrajov klinev alebo skrutiek v sadrokartónových doskách a preglejkách s hrúbkou až 3/4 palca. Keď zaznamená okraj klinca, na snímači klinev sa rozsvieti červená dióda LED. Hrot ceruzky vám umožňuje ľahko si poznačiť okraj klinca na stene.

VAROVANIE:

Chráňte si zrak, používajte ochranné okuliare.

POKYNY K OBSLUHE

Batéria:

Otvorte kryt v zadnej časti prístroja a svorkou pripojte 9 V batériu. Batériu vložte späť do puzdra a zatvorte kryt batérií.

Použitie:

Obr. 1 - Snímač klinev držte rovno oproti povrchu a udržiavajte pevný kontakt.

- Stlačte aktivačné tlačidlo a podržte ho. Rozsvieti sa zelená a červená dióda LED. Keď červená dióda LED zhasne, prístroj je nakalibrovaný. Počas všetkých ďalších postupov držte aktivačné tlačidlo stlačené.

Poznámka: Počas kalibrácie nesmie byť snímač klinev umiestnený priamo nad klincom, materiálom s vysokou hustotou, ako je napríklad kov, ani nad mokrou alebo čerstvo natretou plochou. V opačnom prípade kalibrácia **nebude** správna. Ak červená dióda LED zostane svietiť, presuňte sa na iné miesto a skúste to znovu.

Obr. 2 - Snímač klinev pomaly posúvajte po povrchu v rovnnej línii. Keď snímač zachytí okraj klinca, rozsvieti sa červená dióda LED.

- Pomocou zárezu príručnej ceruzky umiestnenej v hornej časti prístroja si označte okraj klinca.

Obrázok 1



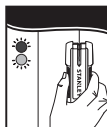
Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4



Obr. 3-4 - Vyššie uvedené kroky zopakujte z druhej strany klinca. Prichádzajúcich z opačného smeru si poznačte druhý okraj klinca. Stred medzi dvoma značkami označuje stred klinca.

Prevádzkové upozornenia

Blízkosť elektrických káblov alebo potrubí pod povrchom steny môže spôsobiť, že ich snímač klincov vyhodnotí ako klince. Ak steny, stropy a podlahy môžu obsahovať tieto predmety, dávajte vždy pozor pri zatíkaní klincov, pílení alebo vŕtaní. Vždy si pamätajte, že klince alebo skrutky sú obvykle rozmiestnené vo vzdialenosti 16 alebo 24 palcov od seba a na šírku 1 - 1/2 palca. Aby ste sa vyhli nepríjemným prekvapeniam, majte na zreteli, že čokoľvek, čo je bližšie alebo má inú šírku, nemusí byť kliniec.

PREVÁDZKOVÉ TIPY

Zabráňte rušeniu

Ak chcete zaistiť najlepší možný výkon snímača klincov, počas testovania alebo snímania povrchov držte svoju voľnú ruku aspoň 6 palcov od prístroja a povrchu steny.

Klasická stavba

Dvere a okná sú bežne konštruované s pomocou ďalších klincov a spojníkov, ktoré zvyšujú ich stabilitu. Snímač klincov detekuje okraj týchto dvojitéch klincov a pevných spojníkov ako jeden široký kliniec.

Povrchové nerovnosti

Tapeta – Na povrchoch pokrytých tapetami alebo textilom nedochádza k ovplyvneniu funkčnosti snímača klincov, ak tieto neobsahujú kovovú fóliu alebo kovové vlákna.

Stropy – Pokiaľ sa jedná o drsný povrch, ako je napríklad striekaný strop, využite pri snímaní povrchu kúsok kartónu. Aby ste zaistili maximálny výkon prístroja, vykonajte vyššie opísané kalibračné techniky aj s kusom kartónu. Pri takomto použití je tiež mimoriadne dôležité, aby ste voľnú ruku nemali v blízkosti prístroja.

Technické údaje:

Rozsah hĺbky-	Až do ¾ palca (19 mm) v sadrokartónovej stene
Presnosť- Klinec snímajte a označte z dvoch strán	
Stred klinca	± 1/8 palca (3 mm) pri dreve ± 1/4 palca (6 mm) pri kove
(Pri relatívnej vlhkosti 35 - 55 %)	
Odolnosť voči nárazom:	Do výšky 3 stôp (1 m) pri páde na betón
Odolnosť voči vode:	Odolné voči vode, ale nie je vodotesné
Prevádzková teplota:	+20 °F až +120 °F (-7 °C až +49 °C)
Skladovacia teplota:	-20°F až +150°F (-29°C až +66°C)

JEDNOROČNÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Stanley Tools poskytuje na svoje elektronické meracie prístroje záruku na chyby spôsobené chybami materiálov alebo spracovaním po dobu jedného roka od dátumu zakúpenia.

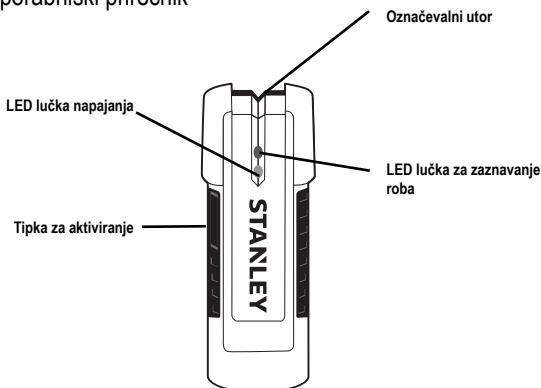
Chybné produkty budú opravené alebo vymenené podľa uváženia spoločnosti Stanley Tools, pokiaľ budú zaslané spolu s dokladom o zakúpení na nasledujúcu adresu:

TONA, a.s.,

Chvalovická 326, 281 51 Pečky, Česká republika

STANLEY

Uporabniški priročnik



STANLEY® Stud Sensor 50

Detektor za iskanje pritrdilnih sornikov je zasnovan za iskanje robov pritrdilnih sornikov in vijčnih spojev pod mavčnimi ali vezanimi ploščami. Za iskanje uporablja elektronske signale, ki lahko sežejo v globino do 3/4 palca. Ko naprava odkrije pritrdilni sornik, se na zaslonu prikaže rdeča LED lučka. S konico svinčnika označite pritrdilni sornik na steni.

OPOZORILO:

Nosite zaščitna očala, da zaščitite svoje oči.

NAVODILA ZA UPORABO

Baterija:

Odprite pokrovček predala za baterije, ki je na zadnji strani naprave in priklopite 9 V baterijo. Vstavite baterijo v predalček in zaprite pokrovček.

Uporaba:

SI. 1 - Detektor za iskanje pritrdilnih sornikov položite s celotno površino na steno in ga držite pritisnjene.

- Pritisnite in zadržite tipko za aktiviranje iskanja. Zasvetili bosta zelena in rdeča LED lučki. Ko se obe LED lučki izklopita, je naprava umerjena. Tipko za aktiviranje iskanja držite pritisnjeno preko celotnega postopka iskanja.

Opomba: Detektorja za iskanje pritrdilnih sornikov med umerjanjem ne položite neposredno na sornik ali gost material, kot je kovina oz., na novo prebarvano površino, sicer **se** detektor ne bo umeril pravilno. Če se LED lučka ne izklopi, pomaknite detektor na novo lokacijo in poskusite znova.

SI. 2 - Detektor za iskanje pritrdilnih sornikov pomikajte

počasi in naravnost vzdolž stene. Ko detektor zazna rob pritrdilnega sornika, bo rdeča LED lučka zasvetila.

- S konico svinčnika na zgornjem delu naprave označite rob pritrdilnega sornika.

Slika 1



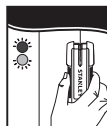
Slika 2



Slika 3



Slika 4



Sl. 3-4 - Postopek ponovite, ampak tako, da se sorniku približate z druge strani. Ko se približate sorniku z nasprotne strani, označite drugi rob pritrdilnega sornika. Med tema dvema položajema se nahaja iskani sornik.

Svarilo

Če se pod površino stene nahajajo električni vodi ali vodovodne napeljave, jih detektor lahko zazna kot pritrdilne sornike. Pri vrtanju, luknjanju, rezanju ali zabijanju žebeljev v stene, strope ali tla bodite pozorni na skrite napeljave in instalacije. Zapomnite si, da običajni razmak med pritrdilnimi sorniki ali vijaknimi spoji znaša 41 cm ali 61 cm in da so sorniki široki 38 mm. Vse kar je zaznано med omenjeno razdaljo ali v širšem iskalnem območju, morda niso pritrdilni sorniki.

NAMIGI

Preprečevanje motenj

Za doseganje najboljših merilnih rezultatov detektorja, med testiranjem ali iskanjem pritrdilnih sornikov ne približujte druge proste roke v bližino merilne naprave ali stenske površine; roka mora biti oddaljena vsaj 15 cm.

Konvencionalna gradnja

Vrata in okna so pogosta zgrajena z dodatnimi pritrdilnimi sorniki ali nastavki za doseganje višjih trdnosti. Detektor za iskanje pritrdilnih sornikov bo dodatne sornike ali vijakne spoje zaznal kot eden posamezen širok pritrdilni sornik.

Površinske razlike

Tapete – Detektor za iskanje pritrdilnih sornikov ne bo deloval različno na različnih stenskih oblogah, izjema so le stenske obloge, ki vsebujejo kovinsko folijo ali kovinska vlakna.

Stropi – Pri uporabi detektorja na grobi površini stropa, npr. na ometu, detektor položite na košček kartona. Za zagotavljanje najboljših merilnih rezultatov, umerite napravo na kartonu, po zgoraj opisanem postopku. Poleg tega je pomembno tudi, da ne približujete druge proste roke v bližino merilne naprave.

Specifikacije:

Globina iskanja-	Do 19 mm, preko mavčne plošče
Natančnost - iskanje in označevanje sornika z obeh strani	
Središče sornika	±3 mm za les ±6 mm za kovino

(Pri relativni vlažnosti 35-55 %)

Odpornost na udarce:

Naprava je odporna na padce do 1 m, pri padcu na betonsko površino

Odpornost na vodo:

vodotesna

Naprava je odporna na vodo, vendar ni

Delovna temperatura:

-7 °C do +49 °C (+20 °F do +120 °F)

Temperatura shranjevanja:

-29 °C do +66 °C (-20 °F do +150 °F)

ENOLETNA GARANCIJA

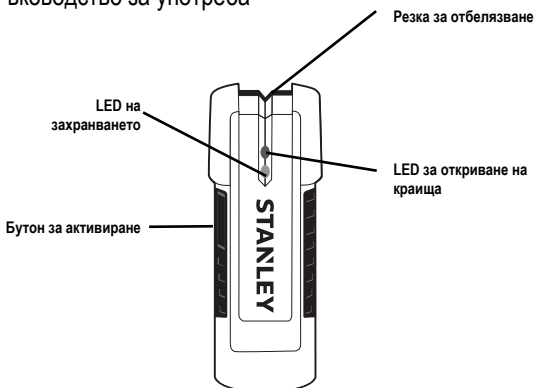
Podjetje Stanley Tools jamči za svoja elektronska merilna orodja v primeru pomanjkljivosti materiala in/ali izdelave v obdobju enega leta od datuma nakupa.

Pomanjkljivi izdelki bodo popravljeni ali zamenjani glede na odločitev podjetja Stanley Tools, če jih boste skupaj s potrdilom o nakupu poslali na naslov:

Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o
ul. Postepu 21D, 02-676 Warsaw, Poland

STANLEY

Ръководство за употреба



STANLEY® детектор за греди 50

Детекторът за греди използва електронно сигнализиране за откриване на краищата на греди или рамки през гипсокартон и шперплат до 2 см. След откриването на края на гредата, детектора показва червена LED. Молив за отбелязване ви позволява да забележите лесно краищата на крепежните елементи на стената.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Защитете очите си, носете предпазни очила.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Батерия:

Отворете вратичката отзад на уреда и свържете 9-волтова батерия към скобата. Сложете батерията в кожата и затворете вратичката на батерията.

Употреба:

Фиг. 1 - Дръжте здраво детектора за греди плоско към повърхността, като правите здрав контакт.

- Натиснете и задръжте бутона за активиране. Ще светнат зелената и червената LED. Когато червената LED изгасне, уреда е калибриран. Задръжте надолу бутона за активиране по време на всички следващи процедури.

Забележка: Докато се калибрира, детектора за греди не трябва да се поставя директно върху гредата, плътни материали като желязо или над мокри или наново боядисани зони, или няма да се калибрира правилно. Ако червената LED продължава да свети, преместете го на различно място и опитайте отново.

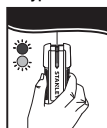
Фиг. 2 - Плъзнете бавно детектора през повърхността в права линия. При откриването на край на гредата, червената LED ще светне.

- Използвайте удобно поставеният молив отгоре на уреда, за да отбележите края на гредата.

Фигура 1



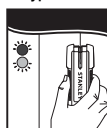
Фигура 2



Фигура 3



Фигура 4



Фиг. 3-4 - Повторете по-горните стъпки от другата страна на гредата. От противоположната страна отбележете края на гредата. Средната точка на двете отбелязвания указва центъра на гредата.

Внимание при работа

Близостта на електрическо окабеляване или тръби до повърхността на стената може да подведе детектора да ги отчете като греди. Трябва винаги да внимавате при забиване на пирони, рязане или пробиване в стени, тавани и подове, в които може да са налични такива неща. Винаги помнете, че обикновено гредите или рамките са на разстояние една от друга на 41 см или на 61 см, а на ширина от 2,5 см до 4 см. За да избегнете изненади, запомнете, че всяко нещо, което е на по-близки разстояния едно от друго или е с различна ширина може да не е греда.

СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

Предотвратяване на намеса

За да си осигурите ефективна работа от страна на детектора, пазете свободната си ръка на поне 15 см разстояние от уреда и повърхността на стената, докато тествате или сканирате повърхността.

Традиционно строителство

Вратите и прозорците по принцип се поставят с допълнителни греди и рамки за допълнителна стабилност. Детектора за греди отчита краищата на тези двойни греди и солидни рамки като единични, широки греди.

Различия в повърхността

Тапет – Няма да има разлика във функцията на детектора за греди на повърхност, покрита с тапет или плат, освен ако материалите за покриване не съдържат метално фолио или фибри.

Тавани – Когато работите върху груба повърхност, като напръскан таван, използвайте парче картон при сканиране на повърхността. Направете описаната по-горе техника за калибриране с парчето картон, за да се уверите, че уреда е в оптимален работен режим. Също така е много важно в това приложение да запомните да държите свободната си ръка далече от уреда.

Спецификации:

Дълбочинен обхват-	До ¾" (19 мм) през гипсокартон
Точност - сканиране и маркиране на	гредата от двете страни
Център на греда	±1/8" (3 мм) за дърво ±1/4" (6 мм) за метал

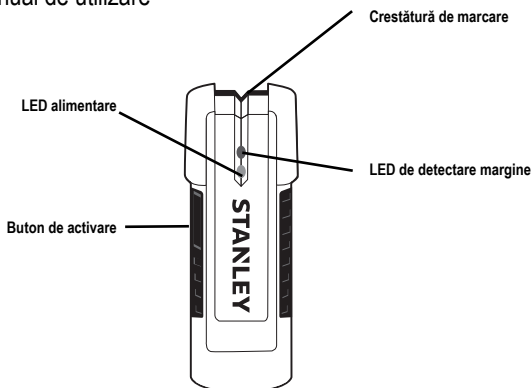
(При 35-55% относителна влажност)

Устойчивост на удар:	До 1 м падане на бетон
Водоустойчивост:	Водоустойчив, но не и непромокаем
Работна температура:	+20°F до +120°F (-7°C до +49°C)
Температура на съхраняване:	-20°F до +150°F (-29°C до +66°C)

ЕДНОГОДИШНА ГАРАНЦИЯ

Stanley Tools дава една година гаранция на уредите си за електронно измерване срещу дефект в материала и/или изработката в продължение на една година, считано от датата на покупката. Дефектните продукти ще бъдат поправени или заменени, по преценка на Stanley Tools, ако се изпратят заедно с документ, доказващ покупката им, на адрес:

**Stanley Europe,
Egide Walschaertsstraat 14-16,
2800 Mechelen,
Belgium**



STANLEY® Stud Sensor 50 (Senzor pentru perete)

Senzorul de perete utilizează semnale electronice pentru a localiza marginile traverselor sau grinzile de fixare prin plăci de gips-carton și placaj de până la 3/4". Odată ce marginea unei traverse de fixare a fost detectată, LED-ul roșu de la senzorul de perete se aprinde. O crestătură pentru marcarea cu creion vă permite să notați cu ușurință marginile traversei de fixare pe perete.

AVERTISMENT:

Protejați-vă ochii, purtați ochelari de protecție.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Bateria:

Deschideți ușa din partea din spate a aparatului și conectați o baterie de 9 volți la mufă. Puneți bateria înapoi și închideți ușa din spate a aparatului.

Utilizarea:

Fig. 1 - Țineți senzorul pentru traverse de fixare drept pe suprafață, cu un contact ferm.

- Apăsăți și țineți apăsat butonul de activare. LED-ul verde și roșu se vor aprinde. Când LED-ul roșu se stinge, aparatul este calibrat. Țineți apăsat butonul de activare în timpul următoarelor proceduri.

Notă: În timpul calibrării, senzorul pentru traverse de fixare nu trebuie plasat direct peste o traversă de fixare, material dens, precum metalul, sau într-o zonă umedă ori proaspăt vopsită, în caz contrar **nu** se va calibra corect. Dacă LED-ul roșu rămâne aprins, trece la o altă locație și încercați din nou.

Fig. 2 - Împingeți senzorul pentru traverse de fixare încet pe suprafață în linie dreaptă. Când detectează o margine de traversă de fixare, LED-ul roșu se va aprinde.

- Utilizați crestătura de marcare cu creion situată în partea de sus a unității pentru a marca marginea traversei de fixare.

Figura 1



Figura 2

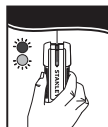


Figura 3



Figura 4

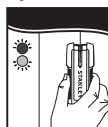


Fig. 3-4 - Repetați pașii de mai sus de cealaltă parte a traversei de fixare. Venind din direcția opusă, marcați cealaltă margine a traversei de fixare. Punctul de mijloc al celor două marcaje arată centrul traversei de fixare.

Precauții privind operarea

Proximitatea cablurilor electrice sau a conductelor la suprafața peretelui poate provoca detectarea acestora drept traverse de fixare. Ar trebui să aveți întotdeauna grijă atunci când bateți cuie, tăiați sau faceți găuri în pereți, tavane și pardoseli care pot conține aceste elemente. Întotdeauna țineți cont de faptul că traversele sau grinzi de fixare sunt, de obicei, la distanță de 16 sau 24 inch unul de altul și au o grosime de 1-1/2 inch. Pentru a preveni surprizele trebuie să fiți conștienți că orice mai pare să fie mai aproape sau să aibă o lățime diferită nu poate fi o traversă de fixare.

SFATURI PENTRU UTILIZARE

Preveniți interferențele

Pentru a asigura cea mai bună performanță a senzorului pentru traversa de fixare, țineți mâna liberă de cel puțin 6 inch departe de suprafața unității și a peretelui în timp ce testați sau scanați suprafețele.

Construcții convenționale

Ușile și ferestrele sunt de obicei construite cu traverse și grinzi suplimentare pentru a se adăuga mai multă stabilitate. Senzorul detectează marginea acestor traverse și grinzi duble ca un singur element, lat.

Diferențele de suprafață

Tapet - Nu va fi nici o diferență în funcționarea senzorului pe suprafețele acoperite cu tapet sau cu material, cu excepția cazului în care acestea conțin folie metalică sau fibre.

Plafon - Atunci când se lucrează pe o suprafață aspră, cum ar fi plafonul pulverizat, folosiți o bucată de carton la scanarea suprafeței. Efectuați tehnica de calibrare descrisă anterior cu bucata de carton inclusă, pentru a asigura cea mai bună performanță a unității. De asemenea, este deosebit de important în acest mod de utilizare să țineți mâinile la distanță față de aparat.

Specificații:

Adâncime	Până la 3/4" (19 mm) prin gips-carton
Precizia scanării și marcarea de la traversa de fixare pe ambele părți	
Centrul traversei	±1/8" (3 mm) pentru lemn ±1/4" (6 mm) pentru metal

(La 35-55% umiditate relativă)

Rezistența la șocuri: Până la 3 feet (1 m) în cădere pe beton

Rezistența la apă: Rezistent, dar nu impermeabil
Temperatura de funcționare: Între + 20 ° F și până la + 120 ° F
(între -7 ° C și până la + 49 ° C)

Temperatura de depozitare: Între -20 ° F și până la + 150 ° F
(între -29 ° C și până la + 66 ° C)

GARANȚIE UN AN DE ZILE

Stanley Tools garantează calitatea materialelor și/sau a execuției aparatelor sale electronice de măsură timp de un an de la data cumpărării. Produsele defecte vor fi reparate sau înlocuite, la discreția producătorului Stanley Tools, dacă sunt trimise împreună cu dovada achiziționării lor la adresa:

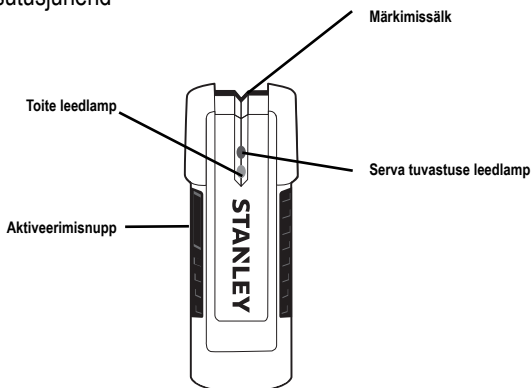
Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch

Phoenicia Business Center

**Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor, Module 15, 3rd District
Romania**

STANLEY

Kasutusjuhend



STANLEY® seinaskanner 50

See seinaskanner kasutab elektroonilisi signaale kuni 3/4" paksusega kipsplaadist või vineerist vaheseinte sõrestikupostide või talade servade tuvastamiseks. Kui sõrestikuposti serv on tuvastatud, põleb seinaskanneril punane leedlamp. Sõrestikuposti serva saate märkida seinale lihtsalt pliiatsisälguga.

EE

HOIATUS:

Kaitske oma silmi, kandke goggle-tüüpi kaitseprille.

KASUTUSJUHE

Aku:

Avage seadme tagakülje kate ja ühendage 9-voldine aku klambriga. Asetage aku pessa tagasi ja sulgege aku tagumine kate.

Kasutamine:

Joonis 1 - Hoidke seinaskannerit üleni vastu pinda, tagades tiheda kokkupuute.

- Vajutage aktiveerimisnuppu ja hoidke seda all. Seejärel süttivad roheline ja punane leedlamp. Kui punane leedlamp kustub, on seade kalibreeritud. Järgmiste toimingute ajal püüdke aktiveerimisnuppu jätkuvalt all hoida.

Märkus: Kalibreerimise ajal ei tohi seinaskannerit asetada otse vaheseina sõrestikupostide või ka mitte märja või äsja värvitud pinna kohale, sest muidu ei toimu kalibreerimine õigesti. Kui punane leedlamp ei kustu, liiguge edasi muusse kohta ja proovige seejärel uuesti.

Joonis 2 - Libistage seinaskannerit sirgjoonena aeglaselt

üle kogu pinna. Punane leedlamp süttib, kui skanner tuvastab mõne vaheseina sõrestikuposti serva.

- Kasutage seda käepärast pliiatsisälku seadme peal, et märkida üles sõrestikupostide servad.

Joonis 1



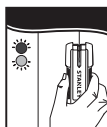
Joonis 2



Joonis 3



Joonis 4



Joonis 3-4 - Korrake eespool mainitud samme teisel pool vaheseina sõrestikuposte. Alustades liikumist vastassuunast, märkige üles vaheseina sõrestikupostide muud servad. Nende kahe märgistuse keskpunkt tähistab sõrestikuposti keskosa.

Ettevaatust kasutamisel

Seinaskanner võib pidada vaheseina sõrestikupostideks elektrijuhtmeid või torusid, sõltuvalt nende kaugusest seina pinnast. Seinte, lagede või põrandate naelutamisel, lõikamisel või puurimisel tuleb olla alati ettevaatlik, kui need peaksid eelnimetatud osi sisaldama. Pidage meeles, et sõrestikupostid või talad on tavapäraselt 16-tolliste või 24-tolliste vahedega ning 1-1/2 tollise laiusega. Üllatuste vältimiseks tuleb arvestada sellega, et tihedamalt koos paiknevad või muu laiusega elemendid ei pruugi olla sõrestikupostid.

KASUTUSNÕUANDED

Vältige häireid

Seinaskanneri parima töö tagamiseks hoidke pindasid kontrollides või skaneerides vaba kätt seadmest vähemalt 6 tolli kaugusel.

Tavapärane ehitus

Üldiselt on ukSED ja aknad ehitatud täiendavate vaheseina sõrestikupostidega ning täiendava stabiilsuse tagamiseks põikikividega. Seinaskanner loeb neid topeltpostide servasid ja tugevaid põikikivisid ühe laia sõrestikupostina.

Pinnaerinevused

Tapeet – Seinaskanneri funktsioonid ei erine pindadest sõltuvalt, olgu need kaetud tapeediga või tekstiiliga, kui need just metalset kilet või metallkiude ei sisalda.

Laed – Kui kasutate skannerit karedal pinnal, nagu pihustatud lagi, kasutage seda pinda skaneerides papitükki. Seadme täpsus on tagatud, kui järgite eelnevalt kirjeldatud kalibreerimisjuhiseid seadet papitükiga kalibreerides. Selle töö puhul on eriti tähtis, et hoiaksite oma vaba kätt seadmest eemal.

Tehnilised andmed:

Sügavuse ulatus- kipsplaadist	Seina kaudu kuni 19 mm ($\frac{3}{4}$ ")
Täpsus- Sõrestikuposti skaneerimine ja märgistamine mõlemalt poolt Sõrestikuposti keskosa	3 mm ($\pm 1/8$ ") puidu jaoks ± 6 mm ($1/4$ ") metalli jaoks
(35-55% suhtelise niiskuse juures)	
Löögikindlus:	Kuni 1 m (3 jala) kõrguselt betoonile kukkumine
Veetakistus:	Veele vastupidav, kuid mitte veekindel
Töötemperatuur:	-7°C kuni +49°C (+20°F kuni +120°F)
Säilitustemperatuur:	-29°C kuni +66°C (-20°F kuni +150°F)

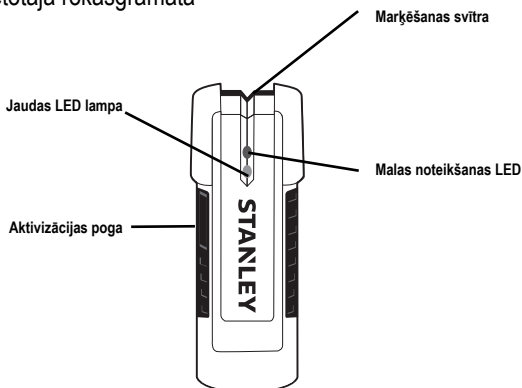
ÜHEAASTANE GARANTII

Stanley Tools garanteerib oma elektrooniliste mõõteriistade materjali- ja koostevigade puudumise ühe aasta vältel alates ostukuupäevast. Defektsed tooted remonditakse või asendatakse Stanley Tools'i valikul, kui need saadetakse koos ostu tõendava dokumendiga aadressile:

Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o
ul. Postepu 21D, 02-676 Warsaw, Poland

STANLEY

Lietotāja rokasgrāmata



STANLEY® profilu detektors 50

Profilu detektors izmanto elektroniskus signālus, lai atrastu profilu vai šķērssiņu malas caur līdz pat 3/4" biežam ģipškartonam un saplāksnim. Atrodot profila malu, profilu detektorā tiek parādīts sarkans indikators. Svītru zīmulis ļauj viegli atzīmēt uz sienas profila malas.

BRĪDINĀJUMS!

Aizsargājiet savas acis - nēsājiet aizsargbrilles.

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

Baterija:

Atveriet vāku iekārtas aizmugurē un pievienojiet 9 voltu bateriju, nofiksējot ar klipsi. Ievietojiet bateriju atpakaļ korpusā un aizveriet aizmugures vāku.

Lietošana

1. - att. Turiet profilu detektoru pret virsmu, nodrošinot ciešu kontaktu.

- Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu. Iegaismosies zaļš un sarkans indikators. Kad sarkanais indikators nodziest, iekārta ir kalibrēta. Šādu procedūru laikā turiet nospiestu aktivizēšanas pogu.

Piezīme. Kamēr notiek kalibrēšana, profilu detektoru nedrīkst novietot tieši virs profila, blīva materiāla, piemēram metāla, vai virs mitrām vai tikko krāsotām virsmām, jo tādā gadījumā instruments **netiks** pareizi kalibrēts. Ja sarkanais indikators paliek iedegts, pārvietojiet uz citu vietu un mēģiniet no jauna.

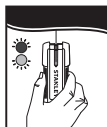
2. att. - Lēnām bīdiet profilu detektoru šķērsām pa virsmu, taisnā līnijā. Tiklīdz tas nosaka profila malu, sarkanais gaismas indikators iedegsies.

- Lai atzīmētu profila malu, lietojiet šo svītru zīmuli, kas novietots iekārtas augšpusē.

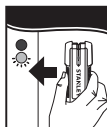
1. attēls



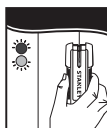
2. attēls



3. attēls



4. attēls



3.-4. att.- Atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības, virzoties no

otrasprofiluspuses. Virzoties no pretējās puses, atzīmējiet profila otru malu. Viduspunkts starp divām atzīmēm norāda profila centru.

Ekspluatācijas brīdinājumi

Elektrības vadu vai caurules virsmu tuvumā profilu detektors var uzrādīt tās kā profilus. Vienmēr esiet piesardzīgs, dzenot naglas, griežot vai urbjot sienās, griestos un grīdās, kas var saturēt šādus objektus. Vienmēr atcerieties, ka profili vai šķērssiijas parasti ir izvietotas 16 collu vai 24 collu attālumā un to platums ir 1-1/2 collas. Lai izvairītos no pārsteigumiem jāapzinās, ka nekas, kas ir tuvāk vai atšķirīgā no minētā platuma, var nebūt profils.

PADOMI DARBĀ

Traucējumu novēršana

Lai nodrošinātu labāko profilu detektora veiktspēju, pārbaudot vai skenējot virsmu, turiet brīvo roku vismaz 6 collu attālumā no iekārtas un sienas virsmas.

Parastās konstrukcijas

Durvis un logi parasti tiek būvēti ar papildu profiliem un pārlīktniem, lai iegūtu papildu stabilitāti. Profilu detektors nosaka šo dubultprofilu un masīvo pārlīktnu malas, kā vienotu, platu profilu.

Virsmas atšķirības

Tapetes – Nebūs nekādas atšķirības profilu detektora funkcijās, ja virsmas ir klātas ar tapetēm vai audumu, izņemot virsmas, kas satur metāliskas folijas vai šķiedras.

LV Griesti – Ja jums ir darīšana ar raupju virsmu, piemēram, uzsmidzinātiem griestiem, izmantojiet kartona gabalu, veicot virsmas skenēšanu. Lai garantētu iekārtas labāko veiktspēju, veiciet kalibrēšanu, izmantojot iepriekš aprakstīto metodi. Turklāt, tas ir īpaši svarīgi šim lietojumam, atcerieties turēt savu brīvo roku projām no iekārtas.

Specifikācijas.

Dziļuma diapazons - līdz 3/4" (19 mm) caur gipskartonu

Precizitāte - skenēšana un profila marķēšana no divām pusēm

Profila centrs ±1/8" (3 mm) kokam

±1/4" (6 mm) metālam

(pie 35-55% relatīvā mitruma)

Triecienizturība:

līdz 3 pēdām (1 m), noņemot uz betona

Ūdensizturība:

ūdensizturīgs, bet nav ūdensdrošs

Darba temperatūra:

+20 °F līdz +120 °F

(-7 °C līdz +49 °C)

Uzglabāšanas temperatūra:

-20 °F līdz +150 °F

(-29 °C līdz +66 °C)

VIENA GADA GARANTĪJA

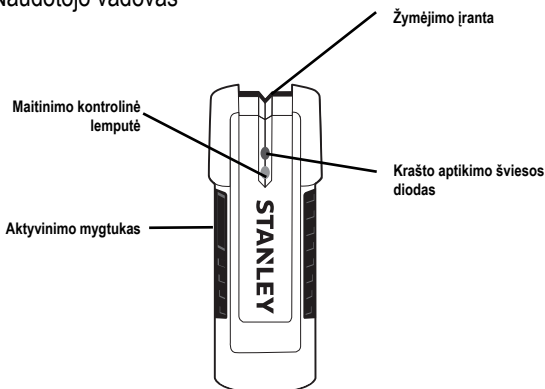
Stanley Tools garantē savu elektronisko mērinstrumentu materiālu un/vai apdares kvalitāti vienu gadu no iegādes datuma.

Ierīces, kurām atklāti trūkumi, pēc uzņēmuma Stanley Tools ieskatiem tiks remontētas vai nomainītas, ja tās kopā ar pirkuma apliecinājuma dokumentu nosūtīsiet uz šādu adresi:

Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o
ul. Postepu 21D
02-676 Warsaw, Poland

STANLEY

Naudotojo vadovas



Kaiščių padėties jutiklis „STANLEY® Stud Sensor 50“

Kaiščių padėties jutiklis siunčia elektroninius signalus, kad nustatytų kaiščių arba sijų kraštus iki 3/4 col. storio sienų plokštėse ir faneroje. Aptikus kaiščio kraštą, kaiščių padėties jutiklyje rodomas raudonas diodas. Įranta pieštukui leidžia Jums lengvai pažymėti kaiščio kraštus sienoje.

ĮSPĖJIMAS!

Saugokite akis – dėvėkite apsauginius darbo akinius.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Baterija:

Atidarykite prietaiso galinį dangtelį ir prijunkite prie gnybto 9 V bateriją. Įdėkite bateriją į korpusą ir uždenkite galinį baterijos skyriaus dangtelį.

Naudojimas

1 pav. – Tvirtai prispauskite kaiščių padėties jutiklį prie paviršiaus.

- Paspauskite ir palaikykite nuspaudę aktyvinimo mygtuką. Užsidegs žalias ir raudonas šviesos diodai. Raudonam diodui užgesus, prietaisas yra sukalibruotas. Laikykite neatleisdami aktyvinimo mygtuką visų šių veiksmų metu.

Pastaba. Kalibravimo metu kaiščių padėties jutiklio negalima dėti tiesiai virš kaiščio, ant tankios medžiagos, pavyzdžiui, metalo, arba ant šlapio ar neseniai nudažyto paviršiaus, antraip jis **nebus** tinkamai sukalibruotas. Jeigu raudonas šviesos diodas neužgęsta, pareikite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.

2 pav. – Lėtai slinkite kaiščių padėties jutiklį paviršiumi tiesia linija. Aptikus kaiščio kraštą, užsidegs raudonas šviesos diodas.

- Pažymėkite kaiščio kraštą, naudodami patogią įranta pieštukui, esančią prietaiso viršuje.

1 pav.



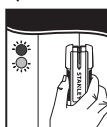
2 pav.



3 pav.



4 pav.



3–4 pav. – Pakartokite pirmiau aprašytus veiksmus iš kitos kaiščio pusės. Slinkdami prietaisą iš priešingos pusės, pažymėkite kitą kaiščio kraštą. Tarp šių dviejų žymių esantis vidurio taškas yra kaiščio centras.

Įspėjimai dėl prietaiso naudojimo

Jeigu elektros laidai arba vamzdžiai yra arti sienos paviršiaus, juos kaiščių padėties jutiklis gali aptikti kaip kaiščius. Visada būkite atsargūs, kaldami vinis, įjaudami ir gręždami sienas, lubas ir grindis, kur netoli paviršiaus gali būti tokių elementų. Visada atminti, kad kaiščiai arba sijos paprastai būna išdėstyti kas 16 colių arba 24 colius ir yra 1–1½ colio pločio. Norėdami išvengti netikėtumų, atminti, kad bet koks arčiau esantis arba kitokio pločio objektas gali būti ne kaištis.

PATARIMAI, KAIP TINKAMAI NAUDOTI PRIETAISĄ

Venkite trūkdyti

Norėdami, kad kaiščių padėties jutiklis veiktų geriausiai, tikrindami paviršius arba juos skenuodami, laisvą ranką laikykite bent 6 colių atstumu nuo prietaiso ir sienos paviršiaus.

Įprastos statybos

Duryse ir languose paprastai būna daugiau kaiščių ir varžtų, kad jie būtų tvirtesni. Kaiščių padėties jutiklis aptinka šių dvigubų kaiščių ir standžiųjų varžtų kraštą kaip vieną platų kaištį.

Paviršių skirtumai

Tapetai – Kaiščių padėties jutiklis veiks taip pat tikrinant tapetais arba medžiaga iškljuotus paviršius, nebent šiose dangose būtų metalo folijos arba pluošto.

LT

Lubos – Tikrindami grubius paviršius, pavyzdžiui, purkštas lubas, skenuodami paviršių, naudokite kartono atraižą. Taip pat atlikite kalibravimą kaip aprašyta pirmiau ir naudodami kartono atraižą, kad prietaisas veiktų geriausiai. Be to, atliekant šį darbą, labai svarbu nepamiršti, kad laisvoji ranka turi būti atokiai nuo prietaiso.

Specifikacijos:

Gylis diapazonas –	Iki ¾ col. (19 mm) sienos plokštėje
Tikslumas – Skenavimas ir žymėjimas	pagal du kaiščio kraštus
Kaiščio centras	±1/8 col. (3 mm) medienoje ±1/4 col. (6 mm) metale

(esant 35–55 % santykiniam oro drėgnumui)

Atsparumas smūgiams: iki 3 pėdų (1 m) numetus ant betono
Atsparumas vandeniui: atsparus vandeniui, bet nėra

nepalaidus vandeniui

Darbo aplinkos temperatūra: +20°F – +120°F (-7°C – +49°C)

Saugojimo temperatūra: -20°F – +150°F (-29°C – +66°C)

VIENERIŲ METŲ GARANTIJA

Stanley Tools“ įmonė suteikia savo elektroniniams matavimo prietaisams vienerių metų garantiją nuo įsigijimo datos dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) prastos pagaminimo kokybės.

Gaminiai su trūkumais taisomi arba pakeičiami „Stanley Tools“ įmonės nuožiūra, jei jie nusiunčiami kartu su įsigijimą įrodančiais dokumentais šiuo adresu:

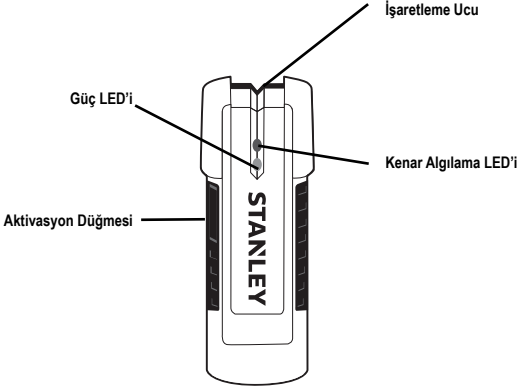
Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o

ul. Postepu 21D

02-676 Warsaw, Poland

STANLEY

Kullanıcı Kılavuzu



STANLEY® Ahşap Dikme Sensörü 50

Ahşap dikme sensörü, 3/4" boyutuna kadar alçıpan ve kontrplak boyunca ahşap dikmelerin veya kirişlerin kenarlarını tespit etmek için elektronik sinyaller kullanır. Bir ahşap dikmenin kenarı tespit edildiğinde, ahşap dikme sensörü kırmızı bir LED görüntüler. Kalem ucu, ahşap dikme kenarlarını duvar üzerine kolayca not almanıza olanak tanır.

UYARI:

Gözlerinizi Koruyun, Koruyucu Gözlükler Takın.

KULLANIM TALİMATLARI

Pil:

Ünitenin arkasındaki kapağı açın ve 9 voltluk bir pil takın. Pili yerine yerleştirin ve pil kapağını kapatın.

Kullanım:

Şekil 1 - Ahşap dikme sensörünü yüzeye doğru tutun ve sıkı bir temas sağlayın.

- Aktivasyon düğmesine basılı tutun. Yeşil ve kırmızı LED'ler yanar. Kırmızı LED söndüğünde ünite kalibre edilmiş demektir. Aşağıdaki prosedürler sırasında aktivasyon düğmesine basılı tutun.

Not: Kalibrasyon sırasında, ahşap dikme sensörü bir ahşap dikmenin, metal gibi yoğun bir malzemenin ya da ıslak veya yeni boyanmış bir bölümün üzerine doğrudan üzerine yerleştirilmemelidir, aksi halde **düzgün kalibrasyon** yapılamaz. Eğer Kırmızı LED yanmaya devam Ederse, farklı bir yerde tekrar deneyin.

Şekil 2 - Ahşap dikme sensörünü, yüzey boyunca düz bir çizgi üzerinde hareket ettirin. Bir ahşap dikme kenarı tespit edildiğinde, kırmızı LED yanacaktır.

- Ahşap dikmenin kenarını işaretlemek için ünitenin üst kısmında bulunan kalem ucunu kullanın.

Şekil 1



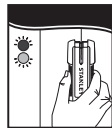
Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4



TR

Şekil 3-4 - Yukarıdaki adımları, ahşap dikmenin diğer tarafında da tekrarlayın. Diğer yönden gelerek, ahşap dikmenin diğer kenarını işaretleyin. İki işaretin orta noktası, ahşap dikmenin merkezini gösterir.

Çalışma Sırasında Dikkat Edilecek Noktalar

Elektrik kablolarının ya da boruların duvar yüzeyine yakın olması, ahşap dikme sensörünün bunları da dikme olarak algılamasına neden olabilir. Bunları içerebilecek duvarlara, tavanlara ya da zeminlere çivi çakarken, bunları keserken ya da delerken her zaman dikkatli olmalısınız. Bu ahşap dikmelerin ya da kırışların normalde 16 inç veya 24 inç aralıklarla döşendiğini ve genişliklerinin 1-1/2 inç olduğunu unutmayın. Sürprizlerle karşılaşmamak için, birbirine çok yakın ya da farklı bir genişliğe sahip olan nesnelerin bir ahşap dikme olmayabileceğine dikkat edin.

ÇALIŞMA İPUÇLARI

Önleme Arayüzü

Ahşap dikme sensöründen en iyi performansı almak için, yüzeyleri test ederken ya da tararken ellerinizi üniteden ve duvar yüzeyinden en az 6 inç uzakta tutun.

Konvansiyonel İnşaat

Kapılar ve pencereler, daha fazla sağlamlık için genellikle ilave ahşap dikmeye ve kenet taşına sahiptir. Ahşap dikme sensörü bu çift ahşap dikmelerin ve katı kenet taşlarının kenarını tek, geniş bir ahşap dikme olarak algılar.

Yüzey Farklılıkları

Duvar Kağıdı – Duvar kağıdı ya da kumaşla kaplı yüzeyler, kaplamalar metal folyo ya da elyaf içermedikçe, ahşap dikme sensörünün çalışması üzerinde herhangi bir farka neden olmaz.

Tavanlar – Spreylenmiş bir tavan gibi pürüzlü bir yüzey üzerinde çalışmanız gerektiğinde, yüzeyi tararken bir parça mukavva kullanın. Üniteden en iyi performansı elde etmek için daha önce açıklanan kalibrasyon tekniğini mukavva parçası üzerinde de uygulayın. Bu uygulamada serbest elinizi üniteden uzak tutmayı unutmanınız da özellikle çok önemlidir.

Teknik Özellikler:

Derinlik Aralığı-	Alçıpan içinden en fazla ¾" (19 mm)
Doğruluk-Ahşap dikmenin her iki taraftan taranması ve işaretlenmesi	
Ahşap dikme merkezi	ahşap için ±1/8" (3 mm) metal için ±1/4" (6 mm)

(%35-55 bağıl nemde)

Şok Direnci:

En fazla 1 metreden (3 fit) betona düşüş

Su Geçirmezlik:

Suya karşı dayanıklıdır ancak su geçirmez değildir

Çalışma Sıcaklığı:

-7°C ila +49°C (+20°F ila +120°F)

Saklama Sıcaklığı:

-29°C ila +66°C (-20°F ila +150°F)

BİR YIL GARANTİ

Stanley Tools elektronik ölçüm aletlerinde malzeme ve/veya işçilikten kaynaklanabilecek arızalar için satın alma tarihinden itibaren bir yıl garanti sunmaktadır.

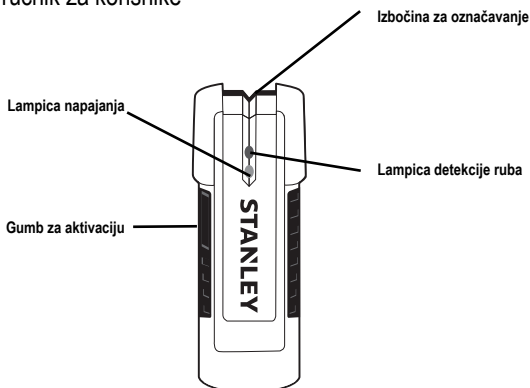
Satın alındığını gösteren belge ile birlikte aşağıdaki adrese gönderildiğinde arızalı ürünler Stanley Tools'un takdirinde tamir edilir veya değiştirilir:

CENTER DIŞ TİCARET MAKİNA

SAN. ve PAZ. LTD. ŞTİ. Hamidiye Mah. Atatürk Cad. No : 292 A
Sultanbeyli / İstanbul, 34295 TURKEY

STANLEY

Priručnik za korisnike



STANLEY® Stud Sensor 50

Senzor stupova koristi elektroničke signale za lociranje rubova stupova ili drugih struktura u knaufu i iverici debljine do 3/4". Prilikom detekcije ruba stupa pali se crvena LED lampica. Ugrađena olovka omogućuje označavanje rubova stupova na zidu.

UPOZORENJE:

zaštitite oči sigurnosnim naočalama.

UPUTE ZA UPORABU

Baterija:

otvorite vratašca na stražnjoj strani uređaja i priključite bateriju na kopču. Vratite bateriju u kućište i zatvorite vratašca.

Upotreba:

sl. 1 - držite senzor stupova priljubljen uz površinu, održavajući čvrst kontakt.

- Držite pritisnut gumb za aktivaciju. Upalit će se zelena i crvena lampica. Kada se crvena lampica isključi, uređaj je kalibriran. Nastavite držati pritisnut aktivacijski gumb tijekom svih sljedećih postupaka.

Napomena: Senzor stupova ne smije tijekom kalibracije biti postavljen izravno iznad stupa, gustog materijala kao što je metal ni iznad mokrog ili svježeg obojenog područja jer se **neće** pravilno kalibrirati. Ako crvena lampica ostane upaljena, premjestite se na drugu lokaciju i pokušajte ponovo.

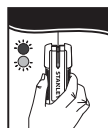
Sl. 2 - Povlačite senzor stupova polako preko površine u ravnoj liniji. Prilikom detekcije ruba stupa upalit će se crvena lampica.

- Upotrijebite praktičnu izbočinu pri vrhu uređaja kako biste označili rub stupa.

sl. 1



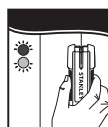
sl. 2



sl. 3



sl. 4



HR

sl. 3-4 - Ponovite prethodne postupke s druge strane stupa. Iz suprotnog smjera označite drugi rub stupa. U sredini između dviju oznaka nalazi se središte stupa.

Mjere opreza prilikom upotrebe

Zbog blizine električnih vodova i cijevi površini zida, senzor stupova može ih detektirati kao stupove. Uvijek budite oprezni prilikom zabijanja čavala, rezanja ili bušenja zidova, stropova i podova u kojima se mogu nalaziti cijevi ili strujni vodovi. Ne zaboravite da su stupovi i druge strukture obično na razmaku od 16 ili 24 inča i široki su 1-1/2 inča. Da biste izbjegli iznenađenja, imajte na umu da ono što je na manjem razmaku ili druge širine možda nije potporni stup.

SAVJETI ZA UPOTREBU

Sprječavanje smetnji

Za najbolju učinkovitost senzora stupova držite slobodnu ruku najmanje 6 inča od uređaja i površine tijekom testiranja ili skeniranja površina.

Konvencionalna gradnja

Vrata i prozori obično sadrže dodatne stupove i prečke za dodatnu stabilnost. Senzor stupova detektira rub ovih dvostrukih stupova i čvrstih prečki kao jedan široki stup.

Površinske razlike

Tapeta – Senzor stupova normalno će funkcionirati na površinama obloženima tapetom ili tkaninom, osim ako zidna obloga sadrži metalnu foliju ili vlakna.

Stropovi – prilikom rada na grubim i neravnim površinama kao što su neki stropovi, upotrijebite karton prilikom skeniranja površine. Obavite ranije opisan postupak kalibracije i kada koristite karton, kako biste osigurali najbolju učinkovitost uređaja. Također, vrlo je važno držati slobodnu ruku podalje od uređaja.

HR

Specifikacije:

Raspon dubine- Do ¾" (19 mm) kroz knauf

Preciznost - skeniranje i označavanje stupa s objiju strana

Središte stupa ±1/8" (3 mm) za drvo

±1/4" (6 mm) za metal

(Pri 35-55% relativne vlažnosti)

Otpornost na udarce:

pad s visine do 1 m na beton

Vodootpornost:

otporno na prskanje, ali ne na uranjanje

Radna temperatura:

-7°C do +49°C

Temperatura pohrane:

-29°C to +66°C

JEDNOGODIŠNJE JAMSTVO

Tvrtka Stanley Tools jamči da u roku od godinu dana nakon datuma kupnje neće dolaziti do kvarova na ustroju i/ili izradi njezinih elektroničkih mjernih alata.

Stanley Tools će provoditi popravak kvarova ili vršiti zamjenu po vlastitom nahođenju, ako se proizvodom pošalje i dokaz o kupnji na adresu:

Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o

ul. Postepu 21D

02-676 Warsaw

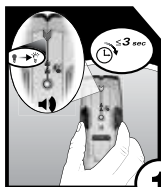
Poland

Notes:

STANLEY®

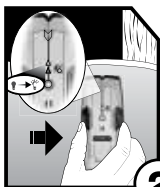
S50

Stud Detector



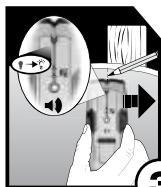
1

- (GB) Calibrate
- (F) Calibrer
- (I) Calibra
- (E) Calibrar
- (PT) Calibrar
- (NL) Kalibreren
- (D) kalibrieren
- (NO) Kalibrere
- (SE) Kalibrera
- (DK) Kalibrér
- (FIN) Kalibroi
- (GR) Βαθμονόμηση



2

- (GB) Scan the wall
- (F) Scanner le mur
- (I) Esegui la scansione della parete
- (E) Escanear la pared
- (PT) Analisar a parede
- (NL) De muur scannen
- (D) die Wand abtasten
- (NO) Skanne veggen
- (SE) Skanna väggen
- (DK) Scan væggen
- (FIN) Skannaa seinää
- (GR) Σάρωση του τοίχου



3

- (GB) Detect the edge
- (F) Détecter le bord
- (I) Rileva il bordo
- (E) Detectar el borde
- (PT) Detectar a margem
- (NL) De rand detecteren
- (D) die Kante detektieren
- (NO) Finne kanten
- (SE) Hitta kanten
- (DK) Detektér kanten
- (FIN) Tunnista reuna
- (GR) Ανίχνευση του άκρου

1x



© 2015 Stanley Black & Decker
Egide Walschaertsstraat 14-16
2800 Mechelen, Belgium
www.stanleylasers.com

STANLEY **STANLEY**

Stanley, The Stanley Logo, The Notched Rectangle and the Yellow and Black Diagonal Package Design are all trademarks of Stanley Black & Decker, Inc or an affiliate thereof.

STHT0-77050

72005782



3 253560 770501 >